

NOV 3 1947

59

經中華郵政登記認為第一類新聞紙類  
內政部登記證京警平字第一〇〇號

# 靈食季刊

一九四七

第二十一年

秋季

第八十三册

國立北平圖書館藏

THE  
SPIRITUAL FOOD  
QUARTERLY

PUBLISHED IN  
MARCH, JUNE, SEPTEMBER, DECEMBER  
WANG MING TAO, EDITOR  
29 KAN YU HU-TUNG  
PEIPING

靈食季刊

刊期 三月 六月 九月 十二月

編者 王明道

社址 北平(0)甘雨胡同二十九號

定價 全年四册臨時價二萬圓

本國普通郵費在內  
航空國外郵費另加  
香港澳門與國外同

# 靈食季刊社出版物目錄

一九四七年十月一日改訂

此係臨時價目再有更改恕不通知 (函購書籍郵費另加)

靈食季刊	王明道編	每年價二萬圓	感恩的人	王明道著	價一千五百圓
角聲	王明道著	價一萬二千圓	恩賜賞賜與獎賞	同	價一千五百圓
基督徒與婚姻	同	上	世上最高的梯子	同	價一千五百圓
隱密處的靈交	王明道譯	每冊價一萬圓	基督果真復活了麼？	同	價一千五百圓
在密雲黑暗的日子	同	每冊價八千圓	人能建設天國麼？	同	價一千五百圓
信徒處世常識	王明道著	每冊價八千圓	你們心持兩意要到幾時呢？	同	價一千五百圓
在火窯與獅穴中	同	每冊價六千圓	普世人類都是神的兒子麼？	同	價一千五百圓
信徒誠信	同	每冊價六千圓	創世記第五章中的福音	同	價一千五百圓
靈食寓言集	同	每冊價六千圓	金錢不能買的幾樣東西	同	每冊價一千圓
真偽福音辨	同	每冊價六千圓	聖徒處世格言	同	每張價五百圓
重生真義	同	每冊價四千圓	屬靈生活測驗表	同	每張價五百圓
謹防魔鬼的詭計	同	每冊價三千圓	基督徒詩歌(大本帶譜)	同	價一萬五千圓
耶穌是誰	同	每冊價二千圓	基督徒詩歌(小本無譜)	同	每冊價四千圓
受苦有益	同	價一千五百圓	靈食季刊第十一年合訂本	同	每冊價二萬圓
聖經光亮中的靈恩運動	同	價一千五百圓	靈食季刊第十八年合訂本	同	每冊價二萬圓
基督徒的言語	同	價一千五百圓	靈食季刊第二十年合訂本	同	每冊價二萬圓
現代教會的危險	同	價一千五百圓			

●注意● 外埠函購本社書籍者，皆須另加郵費。訂刊購書如欲由航空寄遞者，須另加航空郵費，否則概照普通件寄發。訂刊購書請寄郵局或銀行匯票。訂刊或購書之信件及匯票皆請寫「北平(0)甘雨胡同二十九號靈食季刊社」收。

# 靈食季刊第八十二冊目錄

聖經真理	一
有禍的人	二
重價買來的人	四
守信的摩西	七
知足却不當滿意	一〇
應當被咒詛的人	一一
天國與神的國是一還是二呢？	一八
屬靈生活測驗表	二二
三寫給青年的基督徒	二三
得勝（續）	二九
多言的害處	三五
得平安的秘訣	三五
因受苦所得的福	三六
抗拒試探	三七
編者的消息	三八
寶貴確據（詩）（附譜）	底皮

## 聖經真理

「耶和華從天上垂看世人，要看有明白的沒有，有尋求神的沒有。他們都偏離正路，一同變為污穢；並沒有行善的，連一個也沒有。」——詩十四篇二節，三節。

「這却怎麼樣呢？我們比他們強麼？決不是的。因我們已經證明，猶太人和希利尼人都在罪惡之下；就如經上所記，沒有義人，連一個也沒有；沒有明白的，沒有尋求神的。都是偏離正路，一同變為無用；沒有行善的，連一個也沒有。他們的喉嚨是敞開的墳墓；他們用舌頭弄詭詐；嘴唇裏有虺蛇的毒氣；滿口是咒罵、苦毒、殺人流血；他們的腳飛跑所經過的路，便行殘害暴虐的事；平安的路他們未曾知道；他們眼中不怕神。我們曉得律法上的話都是對律法以下的人說的好，塞住各人的口，叫普世的人都伏在神的審判之下。所以凡有血氣的，沒有一個因行律法能在神面前稱義；因為律法本是叫人知罪。」——羅三章九至二十節。

「世人都犯了罪，虧缺了神的榮耀。」——羅三章二十三節。

「這就如罪是從一人入了世界，死又是從罪來的；於是死就臨到眾人，因為眾人都犯了罪。」——羅五章十節。

「我們都如羊走迷，各人偏行己路；耶和華使我們眾人的罪孽都歸在他身上。」——賽五十三章六節。

「人心比萬物都詭詐，壞到極處，誰能識透呢？我耶和華是鑒察人心，試驗人肺腑的，要照各人所行的和他作事的結果報應他。」——耶十七章九節，十節。

「又說，從人裏面出來的那纔能污穢人，因為從裏面，就是從人心裏，發出惡念，苟合，偷盜，兇殺，姦淫，貪婪，邪惡，詭詐，淫蕩，嫉妒，謗讟，驕傲，狂妄；這一切的惡都是從裏面出來，且能污穢人。」——可七章二十至二十三節。

「我是在罪孽裏生的，在我母親懷胎的時候就有了罪。」——詩五十一篇五節。

「惡人一出母胎，就與神疎遠，一離母腹，便走錯路，說謊話。」——詩五十八篇三節。

## 有福的人

「禍哉，那些稱惡爲善，稱善爲惡，以暗爲光，以光爲暗，以苦爲甜，以甜爲苦的人！」——賽五章二十節。

一個人不行善却作惡是不好的事，但有一日他覺悟到作惡是有害的，他便要回轉過來。一個人在黑暗中行走是可憐的，但有一日他發現在黑暗中行走是危險的，他便要尋找光明。一個人吃苦味的東西是不幸的，但他有一日苦得太難受，便想要得些甜味的東西吃。但一個人若是稱惡爲善，稱善爲惡，以暗爲光，以光爲暗，以苦爲甜，以甜爲苦，他便總不會再棄絕罪惡，遠離黑暗，厭惡苦味了。人一到了這種地步，便很難再有悔改的希望。因此神藉着他的僕人以賽亞宣布了這段可怕的咒詛說：「禍哉，那些稱惡爲善，稱善爲惡，以暗爲光，以光爲暗，以苦爲甜，以甜爲苦的人！」

讀了這一段話，我們可以看見那時候的猶大人的罪大到甚麼程度，他們的心硬到甚麼地步。他們不但不行善，而且稱善爲惡，他們不但作惡，而且稱惡爲善，他們不但愛光，而且以光爲暗，他們不但行在黑暗中，而且以黑暗爲光明。明明是甜的，他們却說是苦的，明明是苦的，他們偏說是甜的。他們完全顛倒了是非。他們故意與神爲敵。他們的心剛硬似鐵，他們的頭堅強如石。他們再不能聽從神的勸戒，也再不能領受神的責備。他們只有等候神的震怒。雖然如此，神還是希望他們醒悟回轉，所以再藉着先知以賽亞把這段話傳到他們的耳中。如果他們在這時候能發勒馬懸崖，幡然悔悟，神一定仍然赦免他們，憐憫他們，因爲「耶和華有憐憫，有恩典，不輕易發怒，且有豐盛的慈愛。」就像尼尼微城中居民的罪惡達到神面前，神已經決定在四十日以後滅絕他們，但他們一聽見約拿的宣告，便披麻禁食，悔改罪惡，神還是收回他所要降的災禍。但如果他們始終執迷不悟，硬心到底，便不能逃脫神所宣布的咒詛了。

我讀神藉先知以賽亞所宣布的這一段咒詛，真不能不爲我國的前途懼怕，因爲今日國內大多數人的情形正如這段話中所說的一樣。他們不但犯罪作惡，而且把善與惡是與非都顛倒過來。醜惡的事他們認爲美善，可恥的事他們認爲尊榮。敬畏神靠賴神被人視爲迷信，反抗神侮辱神被人看作開通。注重貞操的人被大罵爲喬妝的偽君子，縱慾行淫的人被人譽爲時代的新青年。孝親敬老被人斥爲食古不化，忤逆犯上被人稱爲革命精神。正直誠實被人看爲愚腐無用，作偽說謊被人尊爲睿智聰明。安分守己被人斥爲庸弱，興風作浪被人尊爲英雄。舞弊營私而致富的財主到處受人尊敬恭維，清廉忠直因而貧寒的正

大到處遭人侮辱藐視。禮教倫常被人看作毒蛇猛獸，異端邪說被人當作異味奇珍。神的真理和福音傳到甚麼地方總是遭過大多數人的擯棄反對，進化論說唯物主義反受到朝野上下的歡迎。我們無論走到那裏都會看見人們稱黑作白，稱白作黑，以惡爲善，以善爲惡。偶然有一兩個人獨清獨醒，不與衆人同流合污，立時會被四圍的人看作怪物，稱爲笨伯，呼爲傻瓜。大家一齊起來譏笑他，嘲弄他，侮辱他，攻擊他，看他爲他們眼中的釘，目中的刺。如果他再起來說幾句真實的話，斥責他們的過失，矯正他們的錯誤，他立時便成爲衆矢之的，大家對他要羣起而攻。就是因爲這個緣故，敬虔的基督徒到處遭人厭惡棄絕，忠心爲神傳道的人更是多受逼迫反對。衆人既然都稱惡爲善，稱善爲惡，他們便不再容許有人稱惡爲惡，稱善爲善，因爲這便是剝他們的頭皮，與他們以難堪。如果再有人敢起來斥責他們的惡，那自然更不能見容於他們了。

這種「稱惡爲善，稱善爲惡，以暗爲光，以光爲暗，以苦爲甜，以甜爲苦」的現象，不僅充滿了社會中，就是在教會裏我們所看見的也不在少數。篤信聖經中所記載神一切的言語，被人看爲迷信，遵行神的一切命令，被人呼爲固執，聖潔自守的人被人目爲偽善，攻擊罪惡的人被人斥爲驕傲，富而不仁，兩手滿了人血的財主在教會中坐了高位，沒有信仰，沒有生命，沒有品德的人，在教會中據了要津，狡詐的人被人稱爲靈巧，懦弱的人被人認作馴良，忠誠像彼得的人到處遭人排斥，賣主的猶大却被人推爲師尊，是非黑白在世界上怎樣被人顛倒過來，在教會中也是如此。請想這樣的教會將來要遭遇甚麼結局呢！

雖然按着神的公義來說，他早就應當使他的咒詛臨到這強項硬心的世界和這墮落背道的教會，但他「有憐憫，有恩惠，不輕易發怒，且有豐盛的慈愛」，所以他等候了再等候，忍耐了再忍耐。他總希望他們有覺悟回頭的一天。不過若是他們始終是這樣悖逆，不肯悔改，早晚有一天他所宣佈的咒詛要臨到他們頭上，那該是多可怕的事阿！

閱者，你沒有力量將那些顛倒善惡淆亂光暗的人改變過來，你也沒有權柄使那些強項硬心的世人和那墮落背道的教會轉回到神的面前，但你却能求神憐恤你，開你的眼睛，使你不但把善惡光暗分辨得極清楚，而且能好善，惡惡，愛光明，恨黑暗，並且能爲神對這邪惡的世界和這背道的教會發出他的警告來，說，

「禱哉！那些稱惡爲善，稱善爲惡，以暗爲光，以光爲暗，以苦爲甜，以甜爲苦的人！」

一九四七，九，一八。

## 重價買來的人

「豈不知你們的身子就是聖靈的殿麼？這聖靈是從神而來，住在你們裏頭的，並且你們不是自己的人。因為你們是重價買來的，所以要在你們的身子上榮耀神。」——林前六章十九、二十節。

「他們唱新歌，說，你配拿書卷，配揭開七印，因為你曾被殺，用自己的血從各族，各方，各民，各國中買了人來，叫他們歸於神，又叫他們成為國民，作祭司歸於神，在地上執掌王權。」——啓五節九節，十節。

這兩段經文都清楚的告訴我們說，基督徒的地位身價是多麼高尚尊貴。世界上沒有任何寶物的價值能趕得上他們，因為那些寶物是可以世上的金錢買得來的，但基督徒却是基督用他自己的血買來的。律法書中告訴我們說，「一切活物的血就是他的生命。」（利十七章十四節。）因此我們也可以說我們是基督用他自己的生命買來的。請想天地上還有什麼比神的兒子的生命更寶貴呢？把神所創造的諸世界都聚在一處，牠們的價值也趕不上基督自己的生命那樣尊貴。如今基督用他自己這極尊貴的生命作重價把我們買了來，使我們歸於神，作神的兒子，承受神的產業，而且在神面前擔當祭司的職分。將來在基督降臨得國的時候還要與他一同在地上執掌王權。這是多麼奇妙的遭遇！這是多麼浩大的救恩！再回想我們從前是多麼污穢，多麼邪惡，從裏到外，從下到上，充滿了一切罪孽不義，在神面前可稱為遍體瘡痍，身無完膚，除去等候神的審判和震怒以外，不再有絲毫的希望和光明。如今却因着基督一次在十字架上所付的那極重的代價，不但從一切罪惡污穢中得了潔淨，逃脫了神那可怕的忿怒，而且還承受了這一切上好的福分和付託，這真是一眼睛未曾看見，耳朵未曾聽見，人心也未曾想到的了。我們既知道神的慈愛在我們的身上是這麼浩大，神的作為在我們身上是這樣奇妙，便應當不辜負神的選召和恩典，藉着我們的身體榮耀神。正是因為這個緣故，保羅纔教導教會說，「因為你們是重價買來的，所以要在你們的身子上榮耀神。」

既要在我們的身體上榮耀神，我們便不可再容我們的身體染污穢犯姦淫。我們當有清潔的思想和生活。我們應當對自己的配偶忠誠。我們不可在自己的配偶之外再向任何異性的人發愛情。我們應當求神保守我們的心不存淫邪污穢的妄念。我們應當謹慎自己的眼睛不看那些激動情慾的圖畫小說電影戲劇，謹慎自己的口不說那些淫詞穢語和敗壞人德行的話。



既要在我們的身體上榮耀神，我們便不可再犯那些貪婪偷竊的罪。我們應當因神所賜給我們的財物知足。無論看見別人有多少財物，總不要起一點貪愛的心。不要用任何卑鄙詭詐的方法取得我們不當得的財物。這世界充滿了欺騙偷竊舞弊營私的罪惡，但我們却不可沾染一絲一毫，因為我們是重價買來的。既要在我們的身體上榮耀神，我們便不可再說謊言，行詭詐。我們無論與甚麼人接觸往來，共財共事，都應當磊落光明，正直誠實。我們處世接物務要心口相同，言行一致。我們甘願因作誠實的人受損失遭逼迫，決不願說謊言行詭詐得利益享亨通。我們寧可因保守自己的正直誠實而被世界看作愚人，也不願意隨從世人說謊行詐以致招來神的責備。我們是那位信實的主用他的血買來的，所以我們應當像他一樣的信實。既要在我們的身體上榮耀神，我們便應當在凡事上顧念別人，為別人打算，為別人服勞。我們不但不可虧負人，不可使人受損失，而且應當為別人捨棄自己的利益，尊榮，享受，幸福。那用自己的血買贖我們的主是慈愛的，所以我們也當滿有慈愛。若不是我們在我們的言語行為上都能活出基督的生活來，我們便不能在我們的身體上榮耀神。基督徒必須常常禱告，不然他們便不能站立得穩。基督徒必須用心讀經，不然他們便不能向前進步。基督徒必須殷勤參加聚會，不然他們便會軟弱。基督徒必須勉力為主作見證，不然他們便放棄了他們的天職。這些事都是基督徒不可忽略的，但神的名因基督徒得榮耀却不是藉着這些事，乃是藉着基督徒的好行為。我們的主會很清楚的把這個真理告訴了我們。他說：「你們的光也當這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為，使將榮耀歸給你們在天上的父。」——太五章十六節。

說起來真令人歎息傷心，許多基督徒在他們的禱告講道見證談話中都承認他們是主耶穌用他自己的寶血所買來的，但在他們的言語行為生活動作中却一點不能榮耀神。世人說謊言弄詭詐，他們也那樣作，世人貪錢財營私弊，他們也那樣作，世人不孝敬父母，不友愛弟兄，他們也那樣作，世人損別人利自己，他們也那樣作，世人背約食言，不守信用，他們也那樣作，世人實行污穢，生活放蕩，他們也那樣作，世人仇恨嫉妒，分爭鬪狠，他們也那樣作。哥林多的教會就是因為沾染了好幾種罪惡，所以保羅纔寫這封信責備他們，勸戒他們，使他們知道他們的身體是聖靈的殿，使他們知道他們不是自己的人，更使他們知道他們是重價買來的。他盼望他們因着這些寶貴的真理而自尊自重，而棄絕一切罪惡與不義，而活出榮耀神的生活來。

哥林多的教會有許多優點，他們在基督耶穌裏「凡事富足，口才知識都全備，」他們又「在恩賜上沒有一樣不及人的。」

（林前一章五節，七節。）但他們在生活中却有許多不願從聖靈不榮耀神的事，需要保羅的責備和勸戒。這裏我們可以看出，恩賜是一件事，屬靈的生活另是一件事。有恩賜的信徒不一定是屬靈的信徒，不一定是能榮耀神的信徒。恩賜是好東西，但只有恩賜卻沒有聖潔屬靈的生活，榮耀神不足，羞辱神却有餘，建立人不足，敗壞人却有餘。不但哥林多教會中有這種情形，就是在今日的教會中我們也可以看見許多同樣的情形。這些信徒不再需要別人因他們的恩賜誇讚他們，却需要有人教導他們，使他們知道他們的身體是聖靈的殿，使他們知道他們不是自己的人，乃是重價買來的，所以要在他們的身體上榮耀神。對未信的人，我們亟需幫助他們，使他們知道他們是罪人，使他們知道耶穌是他們惟一的救主，對已信的人，我們亟需使他們知道他們在世上生活最高的目標就是要活出基督的生活來，好在他們的身體上榮耀神。

如果我們付了極大的代價買了一樣寶貴的東西來，我們一定要十分謹慎，不容牠被人偷去，不容牠被人玷污毀壞，我們也一定要把牠放在一個安全的地方，尊高的地方，常常小心翼翼的保守牠，使用牠，照看牠。我們對那用大量金錢作代價所買來的東西尚且知道這樣作，我們對這用神的兒子的寶血所買來的這無價之寶更應當加多少倍謹慎小心呢？

親愛的聖徒們，今後不論走到那裏，不論作甚麼事，不論與甚麼人同處，總要記念經上的教訓說：「因為你們是重價買來的，所以要在你們的身子上榮耀神。」

一九四七，九，二四。

## 新書出版

**基督徒詩歌** 大本帶譜 二十開本 共詩歌一百零一首。內六十六首是編者譯的，三十一首是選自聖教詩歌中的，餘十四首是編者寫的。每首都印有五線譜，正品並印有嘜嘜譜。價目見本刊前皮內出版物目錄。

**在火窖與獅穴中** 本刊編者著 三十二開本 本書內容共十篇。二至九篇是在一九四二和一九四三年寫的。那時太平洋戰事方酣。日方統治華北教會，組織華北中華基督教團，迫令華北各教會全體參加。編者為保持自身和教會的信仰與聖潔，拒絕參加。當時的情形相當嚴重。在那時從神得了很多的教訓和恩典，寫了這幾篇，陸續在那兩年的靈食季刊中發表。現在把牠們集在一處印成這本書。第一篇是敘述那場屬靈戰事的始末。全書共四萬餘言。價目見本刊前皮內出版物目錄。

## 守信的摩西

「約瑟對他的弟兄們說，我要死了；但神必定看顧你們，領你們從這地上去，到他起誓所應許給亞伯拉罕以撒雅各之地。約瑟叫以色列的子孫起誓，說，神必定看顧你們，你們要把我的骸骨從這裏搬上去。約瑟死了，正一百一十歲。人用香料將他薰了，把他收殮在棺材裏，停在埃及。」——創五十五章二十四至二十六節。

「摩西把約瑟的骸骨一同帶去，因為約瑟曾叫以色列人嚴嚴的起誓，對他們說，神必眷顧你們；你們要把我的骸骨從這裏一同帶上去。」——出十三章十九節。

當約瑟留遺言囑咐以色列的子孫將他的骸骨帶回故土去的時候，他和他父親的全家在埃及國都有權有勢，在那種景況中運柩回迦南地並沒有任何困難。但到了摩西領以色列人出埃及的時候，一切便完全兩樣了。以色列人在埃及作苦工已經多年。摩西爲領以色列人出埃及的事與法老和他的百姓又發生了許多糾紛。當埃及人的長子和一切頭生的牲畜都遭殺戮的次日，「埃及人催促百姓，打發他們快快出離那地，因為埃及人說，我們都要死了。百姓就拿著沒有醉的生麵，把搗麵盆包在衣服中，扛在肩膀上。」（出十二章三十三、三十四節）「他們用埃及帶出來的生麵烤成無醉的餅，這生麵原沒有發起，因為他們被催逼離開埃及，不能耽延，也沒有爲自己豫備甚麼食物。」（出十二章三十九節）他們出來的時候是那樣急迫，那樣倉卒，連豫備食物的時間都沒有。在這種情形之下，摩西竟不怕麻煩，「把約瑟的骸骨一同帶去。」這使我們看見摩西是怎樣守信，是怎樣不辜負約瑟的囑託。更難能可貴的是摩西不但沒有見過他這位遠祖約瑟，而且相隔已經有三四百年之久。若是一個普通的人大約早已把這件事放在腦後，不再置念。但摩西却緊緊記牢這位遠祖的遺命，雖然出埃及的時候統帶着百萬以上的男婦老幼，情形是那樣緊張，時間是那樣急迫，他却帶着這具停放了三百多年的骸骨，離開埃及，把他帶回他的遠祖所往的迦南地去。對死去的人守信不渝是難事。對死去三百多年的人守信不渝是更難的事。在願活人都容易願到的時候，因爲守信的緣故還肯顧到死人，是最難的事。但摩西因爲履行他的祖先對約瑟所應許的話，竟在這種時候，這種景況之下，作了這件最難的事。這給我們留了多麼寶貴的教訓，多麼良好的模範。聖經中記載了這件事，不只是爲使我們知道這件事實，更寶貴的是使我們效法這種良好的模範，使我們學習守信不渝，不只對活人守信，就是對死人也守信，不只對近日的約言嚴謹

履行，就是對多日多年以前的約言也要嚴謹履行。

背約失信在世上是極普遍的事，尤其是在我國。人們不但不以背約失信為卑鄙可恥，而且以背約失信為家常便飯。應許了別人以後到時候竟不履行。接受了別人的託付竟不辦好別人所託付的事。借別人的財物允許到某日償還，到了那日子竟不償還。與別人定規某日某時會面，到時候竟爽約不來。父母應許了子女，到時候背約失信，子女應許了父母，到時候也背約失信。丈夫對妻子沒有信用，妻子對丈夫也沒有信用。主人對僕人說了話不算數，僕人對主人說了話也不算數。商人對顧客食言，顧客對商人也食言。兄弟姊妹，親戚鄰舍，上司屬員，同學同事，誰對誰也不守信不踐約。不用提對死去的人不守信，就是對活着的人也不守信。不用提遠年的誓約不肯履行，就是幾日以前的誓約也不履行。人們因為彼此中間都沒有信用，恐怕說了話到時候不算數，所以寫下字據。「恐口無憑，立字為據。」可是字據仍然沒有用處。許多人向親友借貸，雖然立了字據，到日子却仍是拖延不還。許多人在結婚的時候雖然寫了婚書，可是過了幾年，還是變了心，另愛上別的異性，遺棄了自己的配偶。許多房主出賃房屋的時候與租戶立了合同，寫明幾年期滿，房主有權收回房屋，但滿期以後租戶竟蠻橫無理，強住不遷。許多人為親友擔保，具下保結，但到了所保的人發生了事故的時候，擔保的人竟不負責任，設詞規避。我們每逢提到那些野心的政治家，狡猾的外交家，背信食言，撕毀條約，便鬻裂髮指，譴責咒罵，却不看看自己的行為與他們又有甚麼兩樣。一個人在小事上這樣背約失信，到了大事臨頭的時候又如何能踐約守信。為獲得少許的利益，逃避輕微的損失，尚且這樣背約失信，一旦遇見極大的利害擺在前面，請想他能不求利益，不避禍害，只求守信踐約麼？

不信的人不用提了，許多基督徒不也是一樣的背約失信麼？為求自己的利益背約失信，為卸脫責任背約失信，為逃避損失背約失信。還有許多人養成了一種惡劣的習慣，隨隨便便的應許別人，在應許別人的時候並沒有想到這件事可作不可作，能作不能作，自己願意作不願意作。及至應許了以後，發覺這件事不可作，或是不能作，或是自己不願意作，便輕輕的把自己的應許往背後一丟。別人不追問，自己就總不再提起；如果別人追問起來，不是假說忘記了，便是設詞搪塞，說謊敷衍。別人受了損害，自己喪了信用，他們却一點不覺得這是甚麼要緊的事。在一百個基督徒中若想找守信踐約，無論受多少勞苦，遭多大損失，決不背約食言的人，恐怕連三五個都找不到。魔鬼本來是說謊的，也是說謊的人的父，屬他的人都失信背約，自然不足為奇。

神是信實的，神的孩子們中間却極少有守信踐約的人，這是多麼使神傷心失望的事呢！我們當看失信背約是基督徒極大的羞辱，也是一種極大的罪。因為這種行為不但損害人，而且損害神，不但使自己在人前失去信用，也使神的名在人前受了羞辱。因着我們失信背約使神所受的羞辱，使別人所受的損害，有時一點不在欺騙偷竊搶奪殺人種種的罪以下。我們豈可再看這是小事呢？

我們知道欺騙偷竊搶奪殺人是損害人的事，可是我們有沒有想過對人失信背約使人受到甚麼損失呢？應許人甚麼事到時候竟不履行，這與欺騙有甚麼分別？接受了人的付託，竟不把人所託付的事辦好，這要使人受多重的損害？借了別人的財物到時候竟不償還，這與搶奪有甚麼不同？因着我們失信背約使別人在心靈、生活、事業、金錢、家庭、健康、名譽、前途，各方面受了損失，這與殺人又有甚麼兩樣？在你有缺乏需要的時候，別人把財物借給你，這是多大的恩情，到了應當償還的時候，你應當加多償還，纔是正理。如今你不但這樣作，反倒背約不還，這是多麼殘酷忘恩的行爲？當別人託付你甚麼事的時候，如果你不能作，或不願意作，當時就推却了，那樣他可以另求別人，或是另想別的方法把事情辦成。因為你接受了他的付託，他便信賴你，等候你。誰想到了時候你竟失信沒有爲他辦好，請問這要使他受多大的損失？你應許同別人在甚麼時候會面談話，他那時放下他自己的事務，或是跑了很遠的路途，也許犧牲了相當的收入，來赴同你所定的約。可是到了時候你竟失信不來，請問這種行爲如何對得起人？再請問如果一個基督徒常常這樣失信背約，使人對於他所事奉的神和他所信靠的主抱甚麼態度？下甚麼評語？你只要坐下細細想想這些問題和牠們的答案，你便知道我上文所說失信背約的罪一點不比欺騙偷竊搶奪殺人的罪更小，是不是真實的了。

失信背約的人自己所遭遇的結果是甚麼呢？親戚朋友鄰舍同事沒有人再信他所說的話，沒有人再託付他甚麼事，沒有人再借貸給他，沒有人再敢爲他作保，沒有人再敢和他共財共事。一提到他，別人便說：「哼！那個人說了話不算話，那個人一點不可靠。」那個人翻雲覆雨，那個人食言而肥，你們有事千萬不要託付他去辦。如果你們不準備把財物送給他，你們就不要借給他。你們聽他說話最多就信四五成，和他定約會晚到一兩個小時都不算遲，因爲他向來不守時刻。你們若不願意受連累吃官司，就千萬不要給他擔保。一個人如果在熟識他的人中間得着這樣的一種評語，這個人還有甚麼價值？可是失信背約的



人都逃不了這種評語。真是希奇！這種可怕可恥的事竟沒有幾個人恨惡牠逃避牠！更希奇的就是有許多人以為這就是作人的正軌，處世的常道。不用說不信的人是這樣，連許多基督徒也是如此，這真令人欲哭無淚了！

爲神的榮耀，我們應當守信踐約。爲別人的利益，我們應當守信踐約。爲我們自己的好處，我們也應當守信踐約。我們守信踐約纔是神的好孩子，纔是主耶穌的好門徒，纔能蒙神的誇獎，得神所賜的福祉，纔能在世界上爲主耶穌作發光的見證。今後我們應當十分謹慎，不要輕易允諾別人的請求，不要輕易應許別人甚麼事。要詳細考慮然後再應許人。應許了以後就當盡心竭力履行所應許的。如果我們的應許是不合真理的，就當急速向對方聲明，請他寬恕，然後撤回所應許的。如果不是不合真理的，那樣無論遭甚麼損失，受多少勞苦，或多大不便，都必須履行自己所應許的。借貸別人的財物到時候必須償還。○最好是不借貸。○允諾爲別人作甚麼事，就當早早的爲人作好。結了婚以後若不是因爲配偶與人行淫就決不能提到離婚。租別人的房屋到交房租的日子決不拖延，到合同滿期的時候，應當照合同所載的辦理。爲人作了保就擔負保人應當擔負的全責，決不推諉規避。與人共事共財無論成敗盈虧，決不反汗食言。起初同人怎樣約定就怎樣辦理。與人定規甚麼時候會面，到時候必定前往。辦公赴會聚餐都應當嚴守時間。寫了字據固然應當完全履行，就是不寫字據，只要自己親口應許，就應當像字據一樣有效。對方在世的日子，我們固然要履行我們自己的應許，就是對方去了世，我們還是應當履行我們的應許。近日的誓約固然應當實踐，就是遠年的誓約我們也應當同樣的實踐。容易辦理的事固然應當履行，就是極不容易辦理的事，只要有約在前，我們還是應當排除萬難去實踐我們所應許的。不但神是這樣信實的神，就是那敬畏神的摩西也給我們留下了這種守信的模範。

一九四七，九，一二。

### 知足却不當滿意（譯）

我們必須把知足和滿意分別出來。我們盡力學習在任何景況中都知足，但在這個世界上，無論境遇是順是逆，我們却總不可滿意。只有當我們復活變成主的形狀享受永遠的福分的時候纔能完全滿意。我們不是要藉着抑制或壓碎我們的貪慾去尋求知足。我們應當學習無論處在甚麼景況中都能平靜安穩，享受心靈中的安息，超出一切紛擾風濤之外，不受牠們的搖動。無論處甚麼景況都能知足，但却總不滿意——這就是每一個基督徒當有的理想的生活。

## 應當被咒詛的人

「我希奇你們這麼快離開那藉着基督的恩召你們的，去從別的福音；那並不是福音；不過有些人攪擾你們，要把基督的福音更改了。但無論是我們，是天上來的使者，若傳福音給你們與我們所傳的不同，他就應當被咒詛。我們已經說了，現在又說，若有人傳福音給你們與你們所領受的不同，他就應當被咒詛。我現在是要得人的心呢？還是要得神的心呢？我豈是討人的喜歡麼？我若仍舊討人的喜歡，我就不是基督的僕人了。」——加一章六至十節。

真是希奇！那位滿有愛心的保羅怎麼會說出這樣嚴厲可怕的話來呢？他曾教導信徒說，「逼迫你們的要給他們祝福；只要祝福，不可咒詛。」（羅馬十二章十四節。）怎麼他自己也咒詛起人來，而且一次說兩次說「他就應當被咒詛。」這句話呢？這不是沒有愛心麼？這不是言行不一致麼？

我們不必驚奇，我們只要詳細查看一下他說這些話的原因，便知道他所說的這幾句話與那「只要祝福，不可咒詛」的教訓一點不相悖了。在加拉太教會中有些人教訓人說外邦人若不受割禮就不能得救。這種教訓改變了神恩惠的福音，把許多人領入迷途，使人不專一靠賴那釘十字架的基督，却去倚靠那使人知罪的律法。神救人的福音是何等寶貴，何等真實，何等神聖，何等重要。如今有人膽敢憑自己的私意去改變這個福音，這種人是何等僭妄，他們所講的是怎樣害人。神並不願意咒詛任何人，但他們這樣作却是自找咒詛，所以神纔藉着他的僕人保羅宣佈了這種咒詛，並且接連宣佈了兩次，使聽見的人知道改變神的福音是多麼嚴重的事，因而戰兢恐懼，不敢惹神的震怒，同時也使全教會持守篤信那惟一的真福音，不致再受「別的福音」的迷惑。保羅說這幾句話並不是他咒詛甚麼人，乃是他替神宣佈咒詛，如同他替神傳揚福音一樣。

羅馬書十二章十四節的教訓是怎麼說的呢？「逼迫你們的要給他們祝福；只要祝福，不可咒詛。」在這裏保羅教訓信徒不可以惡報惡，要為那逼迫他們的祝福，斷不可出咒詛的話語。這是因為世上的人受了別人的侮辱苦待，便要反抗報復，若是沒有反抗的力量，便要口出咒詛的言語，好發泄心中的忿恨。神知道他的孩子們的軟弱，他知道他們在受別人的侮辱苦待的時候，縱使不敢反抗，也不免要出咒詛的言語，所以他藉着他的僕人保羅教訓他們說，「只要祝福，不可咒詛。」是我們總不可咒詛那加害於我們的人，總不可因為自己受了虧負損失便口出咒詛的話。我們應當像我們的主那樣「被罵不還口，受害不

說威嚇的話。」（彼前二章二十三節）應當像我們的主那樣為傷害我們的人禱告說：「父阿，赦免他們；因為他們所作的他們不曉得。」（路二十三章二十四節）我們總不可恨那恨我們的人，總不可咒詛那逼迫我們的人。但如果神要我們向那些背叛神的人宣佈他的咒詛，那我們便不能緘口了。我們的主每次受惡人的攻擊逼迫都是不發一言，但神要他向那些假冒為善的法利賽人和文士宣佈咒詛的時候，他便大聲喊着說：「你們這些假冒為善的文士和法利賽人有禍了！」（太二十三章）他也對那些遲延不肯悔改的聽眾發出雷霆一般的聲音說：「你們若不悔改，都要如此滅亡。」（路十三章三節，五節）他說這話是不是咒詛人呢？是不是像我們那樣在受了別人的苦待以後，無法發泄自己的怨恨，便藉着咒詛泄忿呢？不是，斷乎不是。他從來沒有這樣藉着咒詛發泄自己的忿恨。他的心中從來也沒有積存過這種忿恨。他說這些話乃是替神宣佈神的咒詛，在宣佈的時候，還是希望他們能發悔改，好逃避這種咒詛。如果他們悔改，這已經宣佈了的咒詛還可以撤消。但如果他們硬心到底，這咒詛便要臨到他們，絕對無法逃避了。

聖經中有一個最明顯的例子，可以證明神雖然藉他的僕人宣佈了咒詛，但在那咒詛還未曾臨到以前，那些受咒詛的人若能勒馬懸崖，幡然悔悟，神還是肯撤回他所要降的災禍。這件事記載在約拿書上，那裏說：

「約拿進城走了一日，宣告說，再等四十日，尼尼微必傾覆了。尼尼微人信服神，便宣告禁食，從最大的到至小的，都穿麻衣。這信息傳到尼尼微王耳中，他就下了寶座，脫下朝服，披上麻布，坐在灰中。他又使人遍告尼尼微通城說：王和大臣有令，人不可嘗甚麼，牲畜牛羊不可吃草，也不可喝水。人與牲畜都當披上麻布，人要切切求告神，各人回頭離開所行的惡道，丟棄手中的強暴。或者神轉意悔改，不發烈怒，使我們不至滅亡，也未可知。於是神察看他們的行為，見他們離開惡道，他就後悔，不把所說的災禍降與他們了。」（拿三章四至十節）

神不但決定因尼尼微城中的人所犯的罪除滅他們，而且把降災的日子都已經定準。一再等四十日，尼尼微必傾覆了。連日子都已經確定，當然是不能更改了。但神還希望他們悔改，還給他們留悔改的機會，所以差遣先知約拿去，到尼尼微城中宣佈神的咒詛。尼尼微人真能勒馬懸崖，一聽見這種警告立時便在神面前認罪悔改，他們就這樣逃脫了神的咒詛。根據這件事實，我們可以看見連那絕對不能避免的咒詛，只要尚未臨到，還是可以避免。神的慈愛是多麼浩大，他的忍耐是多麼長久阿！



我們再回來談談加拉太書中所說的那應當受咒詛的人罷。「無論是我們，是天上來的使者，若傳福音給你們，與我們所傳的不同，他就應當受咒詛。」不只是人，就是天使傳別的福音，也一樣的應當受咒詛。這是多麼嚴重的事！這不能怪神太嚴厲。因為福音是神憑着他自己那無限的智慧大能和慈愛為世人所豫備的一個極偉大極奇妙的救法。世上許多東西都可以改變，惟獨這個福音不能有絲毫的改變。若有人傳「別的福音」便是想「把基督的福音更改了。」這件事不但是為害於人類，而且是褻瀆神侮辱神。這種人還不應當受咒詛麼？

保羅在世的時候福音已經傳遍不少地方，只有加拉太教會中有人傳「別的福音」，保羅因此焦急萬分，寫這封信給加拉太教會，闡解這種「別的福音」的錯誤，警戒信徒不要走入歧途，並且替神宣佈了這個可怕的咒詛。不料一千九百年以後又有一種新式「別的福音」出現，並且這個「別的福音」竟傳播到許多教會中間。這些傳「別的福音」的人不只傳這種「別的福音」，而且還大膽承認他們所傳的是一種「別的福音」。他們稱他們所傳的這種別的福音為「社會福音」。這些人不是信別的宗教傳別的宗教的人，他們也沒有一種別的經典。他們承認他們信基督傳基督，他們所念的所講的還是我們所有的這本聖經。他們手中的聖經並不缺少加拉太書第一章。他們竟這樣膽大妄為，公然傳「別的福音」，而且承認自己所傳的是「別的福音」。他們不怕神的咒詛。我們也確實的知道如果他們聽見神的警戒始終不悔改，這種咒詛將來一定會臨到他們。他們也許還不覺得懼怕，我却為他們懼怕得很。

傳這種「社會福音」的人是怎樣的說法呢？他們說：「講耶穌替人贖罪，勸人悔改信耶穌得永生，這是只為個人打算，可以稱為個人福音。這種福音是利己的，狹義的。現在我們要傳一種利他的廣義的福音，不是勸人信耶穌得永生，乃是勸人懷抱耶穌那崇高的理想，效法耶穌那偉大的人格，用耶穌那無限量的大愛改造社會，使社會中再沒有戰爭，兇殺，殘暴，盜竊，痛苦，疾病，使整個的社會得救，使世界變成天國。這種福音比那種斤斤於個人的生死禍福的個人福音不是高尚偉大得多麼？」

我們乍一聽這種說法也許覺得冠冕堂皇，不求個人的得救，不計個人的禍福，只為整個的社會打算，這真合乎主耶穌所講為人捨己的教訓。但我們若仔細分析一下，便看出來說這種話的人完全不信耶穌，同時還自稱是基督徒，是傳福音的人。他們既不信耶穌，當然沒法子傳耶穌的福音，因此他們自己造出一種「別的福音」來，還給牠一個美麗大方的名稱，呼牠為「社

會福音。他們根本不信耶穌代人流血贖罪的福音，也不信悔改信主便得永生的應許。他們看信這種道理的人是迷信，是無知。不過他們不能明說他們不信這些道理，因為那樣他們便不能再說自己是基督徒。他們想出一個很好的方法來，就是說注重個人得救是自私。這樣一來，他們不但掩遮了自己的不信，還定了那些真基督徒的罪，還顯着他們比那些真基督徒更偉大，更高尚，更愛人。其實他們所說的這些話根本是謊言，是欺人之談。容我闡解一下他們所說的這種謊言，使閱者看一看他們的真面目。

我們不否認社會中這些戰爭，兇殺，殘暴，盜竊，痛苦，疾病，是應當盡力消除的。但我們應當明白社會中所以有這一切災禍痛苦完全是由於人的罪惡而來。不先解決罪惡的問題，甚麼便都談不到。但這個問題却是人的智力所不能解決的。感謝神，他差他的兒子降世正是為要解決這個問題。基督為人類的罪惡捨命流血，釘死在十字架上，除掉了我們的罪，當我們悔改信靠他的時候，我們一切的罪便都得着赦免，而且同時神還把他的生命賜給我們，我們就在那時候從裏面有了一個徹底的變化。愛罪的心一變而愛慕聖潔良善，向着黑暗的心一變而向着光明正義，自私的心一變而為愛人。內心既有了變化，整個的人生便一齊起了變化，正如經上的話說：「若有人在基督裏，他就是新造的人，舊事已過，都變成新的了。」（林後五章十七節）不但這樣，那為我們的罪死了的基督也從死人中復活起來。他已經戰勝了死權。（來二章十四節）他也得了天上地上所有的權柄。（太二十八章十八節）他的復活不但證明他所作的救工已經告成，而且證明他有能力拯救那一切信靠他的人，不止脫離罪的刑罰，也脫離罪的權勢。那些信靠他的人能以藉着他那復活的大能戰勝罪惡的攻擊和轄制。那一個悔改信靠基督，那一個罪惡的問題便得了徹底的解決。不用提消滅社會中的罪惡，根本就沒有一個人能消滅自己的罪惡。一個人不信靠基督，却想改造社會，使整個的社會得救，豈不是痴人說夢？我們舉目看看世界上除了一小部份真誠信主愛主的人以外，有幾個人能行善？能愛人？能為人捨己？我們再仔細調查一下，除了那因信被主耶穌拯救了的人以外，有幾個人不是呻吟呼號在魔鬼的權下有幾個人不是作罪惡的奴僕？一個人若不信靠基督，連自己都改造不了，還提得到改造社會麼？

傳「社會福音」的人說勸人悔改信主得永生是自私。那麼我要問他們為甚麼還提倡為人類減少痛苦，謀求幸福？這不也是自私麼？為人謀求幾十年的幸福是愛人，為人謀求存到永遠的幸福是教導人自私。我不知道講「社會福音」的人有沒

有看出來他們那種心勞日拙的怪現象。如果勸人悔改信主得永生是教人自私，是不合理的，那麼我們應當教導衆人不吃飯，不穿衣，活活的都把自己餓死凍死，那就不是自私了。一個人爲自己謀衣食求生存是合理的，那麼他爲自己求永存的生命更是合理的。他自己得了永存的生命以後，再去引導別人來與他同得救恩，尤其是合理的。那種行爲纔偉大到極處，那種行爲纔是最有愛心的行爲。傳「社會福音」的人說這種行爲是自私，不但一點不能減低那些真基督徒的價值，正足以暴露那些傳「社會福音」的人的不信和無知。

傳「社會福音」的人們說，他們要用他們的福音去改造社會。我們很願意看看他們改造了幾個社會，我們更願意看看他們有沒有把自己改造好。「凡好樹都結好果子，惟獨壞樹結壞果子。好樹不能結壞果子，壞樹不能結好果子。」（太七章十七、十八節。）只要好好觀察一下那些傳社會福音的人的人生，便可以知道他們所傳的福音是從那裏來的了。這一點不足爲奇，一個人在信仰方面都敢而且能作爲欺人，你還能希望他有甚麼高尚偉大的人生麼？一個人連神的咒詛都不懼怕，你想他該大膽硬心到甚麼地步呢？這樣的人還說要去改造社會，這不是囈語，可是甚麼呢？如果這種心中不信耶穌，口頭却假說信耶穌的人都能改造社會，那些信別的宗教的人也就早能把社會改造好了，還用得着他們麼？

我們再問一問世上人類最大的需要是甚麼呢？是美滿的家庭和優良的社會麼？是豐衣足食安居樂業麼？是高等教育和充分的醫藥設備麼？是上軌道的政治和完備的司法制度麼？是國際間的融洽和民族間的互助麼？是道德的提高和風俗的改善麼？這些都是人類所需要的，但他們最大的需要却不是這些。他們最大的需要乃是來到神面前得着赦罪和永遠的生命。無論人們承認不承認，他們最大的需要就是來到神面前。因爲神是一切幸福的源頭，人類一切的痛苦禍患都是因爲離棄神而招來的。人類一日不來到神面前，便一日沒有平安和幸福。可是他們却無法來到神面前，因爲他們的罪已經使他們與神隔絕。他們不能見他的面，也不敢見他的面。神的公義使他不能收納罪人，人類的罪惡使他們不敢到神面前去。在這種情形之下，人類便度着痛苦的生活，等候死亡的來臨。感謝神，他爲這可憐的人類豫備了奇妙的救法，藉着他的兒子耶穌基督在十字架上捨命流血所成全的救工，使信的人可以進到他的面前得蒙赦罪，得稱爲義，得作他的兒子，得承受永遠的生命和不能朽壞的福。這正是人類最大的需要，這正是神爲人類所豫備的「福音」。只有這個是「福音」。此外再沒有別的福音。沒有別的道理。

誰稱爲福音，也沒有別的道理配稱爲福音。拿那種「社會福音」與這個福音一比，正如拿一枚鍍着黃色的鉛幣和一枚金幣相比一樣，真偽優劣，一見便可以了然。事實勝於雄辯，我們只看看那些傳「社會福音」的人所收的果效，便可以知道這種福音有沒有用處有沒有價值了。我們看見那些傳救恩的福音的人藉着他們所傳的福音引領千萬人悔改信主，那些人在他們的人生中有了奇妙的變化。硬心強項的人在神的面前俯伏認罪，自以爲義的人在神的面前自卑懊悔，強暴兇殘的人變得如同綿羊，自私自利的人變得大有愛心，灰心失望的人奮發振作，傷心流淚的人大得安慰。傳「社會福音」的人批評這些人，說他們是感情作用，是他們是迷信瘋狂。可是傳「社會福音」的人不但得不着比這更好的成績，就連這種成績也作不出來。雖然他們也開過一些會，列出一些計畫，印過一些小冊子，結果總是一隻聞樓梯響，不見人下來。「根本樓上就沒有有人，只有一陣狂風吹得樓梯上的幾張破紙亂響，怎麼會能有人下來呢？無論走到甚麼地方，你若看見大有信心，大有能力，大有愛心，大有靈感的基督徒，總是聽了救恩的福音篤信救恩的福音的人。別的事先不必提，你只要到傳「社會福音」的禮拜堂裏去看看那種冷氣襲人門可羅雀的情形，足可以告訴你說「社會福音」對那些聽的人有甚麼供獻了。

還有一點可以注意的，就是救恩的福音是那樣有能力感動人改變人，但傳這福音的人總是遇見許多人反對攻擊。不信的人說他們迷信，作惡的人說他們罵人。那些傳「社會福音」的人却永遠遇不到這種反對攻擊。不信的人不譏誚他們，作惡的人也不恨惡他們。這些人甚至能爲他們開歡迎會，請他們赴宴，與他們合作，同他們一起討論改造社會的步驟和方法。這種情形更證明了「社會福音」不是出於神，乃是出於人。約翰所說的話足可以證實這個真理。他說：「他們是屬世界的，所以論世界的事，世人也聽從他們。」（約壹四章五節）惟獨救恩的福音是「神的大能，要救一切相信的人。」（羅一章十六節）這個福音是救人的福音，也就是破壞魔鬼的工作的福音。魔鬼決不甘心看着他的工作被破壞，他要用全力來攻擊傳這個福音的人。「社會福音」既然不能救人，也不傷害魔鬼的工作，他又何必去干涉牠呢？何況「社會福音」還可以作混珠的魚目，還可以欺騙許多人，迷惑許多人，魔鬼贊助還恐怕來不及，又焉能加以反對呢？

也許有人要說：「社會福音雖然不能救人，不能代替救恩的福音，可是牠到底是要幫助人學好，是要幫助社會進步，我們不去傳也就罷了，又何必加以反對呢？」我可以設一個比喻來回答這個問題。在一個城中流行了一種可怕的病症，染上的人

若不及早治療，都沒有逃生的希望。有一個醫生發明了一種專治這種病的特效藥，因此保全了許多人的性命。在那個城裏有一個狡詐的藥商，他看賣這種藥能獲大利，便仿造了一種藥出賣，他也說他的藥能治這種病。實際他所仿造的藥並沒有甚麼用處。他的藥裏並沒有毒，不過是幾種沒有甚麼大用處的材料罷了。他的假藥並不能殺人，但許多病人因為吃了他的假藥，便放了心，不再去買那種真藥，結果竟因此喪了命。你想這個賣假藥的人是不是負着殺人的責任呢？世上的人都患了罪病，這種病要把每一個人都害死。福音就是專治這病的特效藥。「社會福音」就是魔鬼仿造的假藥。縱使這種假藥裏面沒有殺人的毒質，可是人因為信了這假福音，便以為他們已經得了安全，因而不再信那真實的福音。傳假福音的人是不是仍然殺了人呢？正因為這個緣故，我們不但要傳真福音，我們也要竭力的反對假福音。也許有人說：「傳社會福音的人不攻擊你，你為甚麼要攻擊他們呢？這是不是顯明他們的心腸寬大，你的度量狹小？」我還用我這個比喻回答這個問題。在那個城裏真藥與假藥同時銷售的時候，請問是那個製造出假藥的藥商先起來攻擊那個發明特效藥的醫生呢？還是那個醫生要先起來攻擊那個藥商呢？誰也知道那個藥商決不會先起來攻擊那個醫生。他只求那個醫生不告發他，不過問他，他已經是躊躇滿志了。但那個醫生却不能也不當緘口不言。他為全城人的安全，為病者的生命，都必須起來攻擊那個賣假藥的，檢舉他，控告他，宣佈他那卑鄙的行爲，使人不再受他的欺騙，不再受他的陷害。明白了這個真理，你們便明白為甚麼我要攻擊傳「社會福音」的人，要反對「社會福音」了。藥商雖然不會先攻擊醫生，但當那個醫生檢舉他，控告他，宣佈他那卑鄙的行爲的時候，他為維護他的財利顏面，便不能不起而反抗了。照樣，傳「社會福音」的人不會先攻擊我，但當我起來攻擊他們的時候，他們為維護他們的利益和顏面起見，一定要起來向我反攻。我知道這是必然的事，但我不退縮，也不設法避免。我為神的榮耀，為神所交付我的使命，為教會的安全，為人類的好處，都必須起來反對這種「社會福音」。警戒那些傳「社會福音」的人。我現在要照着神所託付我的使命，奉我的救主耶穌基督的名對全教會和那些傳「社會福音」的人再宣佈神藉着保羅所宣佈的咒詛說：

「無論是我們，是天上來的使者，若傳福音給你們，與我們所傳的不同，他就應當被咒詛。」

傳福音給你們，與我們所傳的不同，他就應當被咒詛。」

傳「社會福音」的人們哪，還不快些悔改，逃避這可怕的咒詛麼？

靈食季刊 第八十三冊 應當被咒詛的人

一九四七，一〇，八。



## 天國與神的國是一還是二呢？

「天國與神的國是一還是二呢？」一般解釋聖經的人對這個問題所給的答案不同。有些人說是一，那就是說天國就是神的國，神的國也就是天國。雖是兩個不同的名詞，但所說的却是一件事物。另有些人說是二，那就是說天國與神的國不同，這兩個名詞各指一件事物，雖然天國與神的國有關係，但却不是完全指着一樣東西說的。這兩種人各有各的解說，也各有各的理由。究竟那一種人所說的對，那一種人所說的不對，似乎是很難斷定的。其實一點也不難，我們只要把經上的話拿來對照一下，便很簡捷的得到一個結論。容我們現在把馬太福音中的話和馬可路加兩卷福音中的話互相比較一下。

「從那時候耶穌就傳起道來，說，天國近了，你們應當悔改。」——太四章十七節。

「約翰下監以後，耶穌來到加利利，宣傳神的福音，說，日期滿了，神的國近了，你們當悔改，信福音。」——可一章十四、十五節。

「虛心的人有福了，因為天國是他們的。」——太五章三節。（虛心原文是心裏貧窮的。）

「你們貧窮的人有福了，因為神的國是你們的。」——路六章二十節。

「我又告訴你們，從東從西將有許多人來，在天國裏與亞伯拉罕，以撒，雅各，一同坐席。惟有本國的子民竟被趕到外邊曠野裏去；在那裏必要哀哭切齒了。」——太八章十一、十二節。

「你們要看見亞伯拉罕，以撒，雅各，和衆先知，都在神的國裏，你們却被趕到外面，在那裏必要哀哭切齒了。從東，從西，從南，從北，將有人來在神的國裏坐席。」——路十三章二十八節，二十九節。

「耶穌走遍各城各鄉，在會堂裏教訓人，宣講天國的福音，又醫治各樣的病症。」——太九章三十五節。

「耶穌周遊各城各鄉傳道，宣講神的國的福音，和他同去的有十二個門徒。」——路八章一節。

「耶穌差遣這十二個人去，吩咐他們說，外邦人的路你們不要走，撒瑪利亞人的城你們不要進，寧可往以色列家迷失的

羊那裏去。隨走隨傳，說：「天國近了。醫治病人，叫死人復活，叫長大痲瘋的乾淨，把鬼趕出去。」——太十章五至八節。

「無論進那一城，人若接待你們，給你們擺上甚麼，你們就吃甚麼；要醫治那城裏的病人，對他們說：『神的國臨近你們了。』」——路十章八節、九節。

「我實在告訴你們，凡婦人所生的沒有一個興起來大過施浸的約翰的；然而天國裏最小的比他還大。」——太十一章十一節。

「我告訴你們，凡婦人所生的沒有一個大過約翰的；然而神的國裏最小的比他還大。」——路七章二十八節。

「從施浸的約翰的時候到如今，天國是努力進入的，努力的人就得了。因為衆先知和律法說豫言到約翰為止。」——太十一章十二節、十三節。

「律法和先知到約翰為止；從此神的國的福音傳開了，人人努力要進去。」——路十六章十六節。

「耶穌回答說，因為天國的奧祕只叫你們知道，不叫他們知道。」——太十三章十一節。

「耶穌對他們說，神的國的奧祕只叫你們知道；若是對外人講，凡事就用比喻。」——可四章十一節。

「他又設個比喻對他們說，天國好像一粒芥菜種，有人拿去種在田裏；這原是百種裏最小的；等到長起來，却比各樣的菜都大，且成了樹，天上的飛鳥來宿在牠的枝上。」——太十二章三十一節、三十二節。

「又說，神的國我們可用甚麼比較呢？可用甚麼比喻表明呢？好像一粒芥菜種，種在地裏的時候，雖比地上的百種都小，但種上以後，就長起來，比各樣的菜都大，又長出大枝來，甚至天上的飛鳥可以宿在牠的蔭下。」——可四章三十至三十二節。

「我實在告訴你們，你們若不回轉變成小孩子的樣式，斷不得進天國。」——太十八章三節。

「我實在告訴你們，凡要承要神的國的，若不像小孩子，斷不能進去。」——可十章十五節。

「我實在告訴你們，凡要承受神的國的，若不像小孩子，斷不能進去。」——路十八章十七節。

「那時有人帶着小孩子來見耶穌，要耶穌給他們按手禱告。門徒就責備那些人。耶穌說：『讓小孩子到我這裏來，不要禁止他們。因為在天國裏的正是這樣的人。』——太十九章十三節、十四節。

有人帶着小孩子來見耶穌，要耶穌摸他們。門徒便責備那些人。耶穌看見就惱怒，對門徒說：『讓小孩子到我這裏來，不要禁止他們。因為在神的國裏的正是這樣的人。』——可十章十三節、十四節。

「有人抱着自己的嬰孩來見耶穌，要他摸他們。門徒看見就責備那些人。耶穌却叫他們來，說：『讓小孩子到我這裏來，不要禁止他們。因為在神的國裏的正是這樣的人。』——路十八章十五節、十六節。

「耶穌對門徒說，我實在告訴你們，財主進天國是難的。」——太十九章二十三節。

「耶穌周圍一看，對門徒說，有錢財的人進神的國是何等的難哪！」——可十章二十三節。

「耶穌看見他，就說，有錢財的人進神的國是何等的難哪！」——路十八章二十四節。

讀了以上所引的這二十幾段經文，我們便可以清清楚楚的看出來天國就是神的國，沒有少許的差別，所不同的只是名稱而已。我們又看見只有馬太所寫的福音用「天國」這一個名稱，其他三卷福音和各卷書信裏都用「神的國」。就是在馬太福音裏也有幾次用神的國這個名稱，讓我們把牠們也讀一下：

「我若靠着神的靈趕鬼，這就是神的國臨到你們了。」——太十二章二十八節。

「我又告訴你們，駱駝穿過鍼的眼，比財主進神的國還容易呢。」——太十九章二十四節。

「我實在告訴你們，稅吏和娼妓倒比你們先進神的國。」——太二十一章三十一節。

「所以我告訴你們，神的國必從你們奪去，賜給那能結果子的百姓。」——太二十一章四十三節。

不用提我們上文所引的那二十幾段經文，就舉馬太福音中的一段話，已經足能清清楚楚的使我們看見天國和神的國



是一件事物，沒有少許的差別。容我們重念這一段。

「耶穌對門徒說，我實在告訴你們，財主進天國是難的。我又告訴你們，駱駝穿過鍼的眼，比財主進神的國還容易呢。」——太十九章二十三節、二十四節。

同一個時候所說的一段話提到同一件事情，就並用了這兩個不同的名稱。一個人讀了這一段話，只要他不先存成見，肯用心思想，總會看得出來天國和神的國完全是一件事物，何況還有上文所引的那麼多的經文一同作證呢。如果有人不願這一切明顯的證據，要牽強附會的解釋說天國和神的國是兩件不同的事物，那也就只有任憑他們了。

除了天國和神的國以外，聖經中還提到幾個別的名稱，讓我們也看一下。

「但我告訴你們，從今以後我不再喝這葡萄汁，直到我在我父的國裏，同你們喝新的那日子。」——太二十六章二十九節。

「那時義人在他們父的國裏要發出光來，像太陽一樣。有耳可聽的就應當聽。」——太十三章四十三節。

上面這兩段話提到父的國，還有幾段話提到基督的國。

「我實在告訴你們，站在這裏的有人在沒嘗死味以前，必看見人子降臨在他的國裏。」——太十六章二十八節。

「耶穌回答說，我的國不屬這世界；我的國若屬這世界，我的臣僕必要戰爭，使我不至於被交給人；只是我的國不屬這世界。」——約十八章三十六節。

「他救了我們脫離黑暗的權勢，把我們遷到他愛子的國裏。」——西一章十三節。

「我在神面前，並在將來審判活人死人的基督耶穌面前，憑着他的顯現和他的國度囑咐你。」——提後四章一節。

「主必救我脫離諸般的兇惡，也必救我進他的天國。」——提後四章十八節。

「這樣必叫你們豐富富的得以進入我們的主救主耶穌基督永遠的國。」——彼後一章十一節。

「我約翰就是你們的弟兄，和你們在耶穌的患難、國度、忍耐裏一同有分，為神的道，並為給耶穌作的見證，曾在那名叫拔摩的海島上。」——啓一章九節。

除了以上所引證「父的國」和「基督的國」以外，還有一段經文提到神和他的基督的國，說：「第七位天使吹號，天上

## 表驗測活生靈屬

活生靈屬的全健不	活生靈屬的全健
禱祈於怠	禱祈於勤
味乏經讀	味有經讀
疑多慮憂	靠信全完
主愛於過物世愛	切一於過主愛
協妥罪與	惡罪絕棄惡恨
耀榮的己自求事凡	神與耀榮歸事凡
惱煩感多	安平有滿
言怨發常	恩感事凡
息嘆哀悲常	歌謳樂喜常
怒發躁急易容	耐忍靜安事遇
算打己自為多	算打人別為多
悅喜人討事凡	悅喜神討事凡
物事上地戀貪中心	物事界靈慕思中心
話的人斷論人評批說多	話的人就造人立建說多
力能的證見作有沒	證見作主為歡喜
獻奉肯不錢金惜吝	財貨獻奉工聖為意樂
妒嫉就處好得人別見	樂喜就處好得人別見
心關不漠苦受人別見	助援手伸就苦受人別見
惡人念記易容	人恕饒歡喜
飾衣重注	行德意注
友朋的俗世近親喜歡	徒聖的虔敬近親喜歡
話的譽諂迎逢聽喜歡	話的勸規告忠聽喜歡
事的來再主想思願不	來再主救望渴

懸以可，張單成印紙洋麗美等上用社本由表上  
 活生靈屬己自驗測以用，頭案於放或，上壁在  
 。目書內皮前刊本見目價，弱強退進的

就有大聲響說，世上的國成了我主和主基督的國，他要作王，直到永永遠遠。——啓十一章十五節。把以上我們所引的這一切  
 經文都讀過以後，我們便看見好幾個不同的名稱：「天國」、「神的國」、「父的國」、「基督的國」、「我主和主基督的國」  
 但這些不同的名稱實際都是一件事物。  
 一九四七，九，二七。

## 二寫給青年的基督徒

親愛的青年基督徒們，我以前曾勸戒你們防備情慾和金錢的試探，今日我再告訴你們青年基督徒所應當防備的一樣大的試探，這種試探就是名譽。我說這話也許要引起你們的驚異。你們要對我說，名譽不是好東西麼？西該不是說「名譽爲人生之第二生命」麼？不是說「無名譽之人猶劣於死」麼？我國的聖人不會說「君子疾沒世而名不稱焉」麼？一個人如果不愛名譽，豈不成了「一個卑鄙沒有人格的人了麼？你怎麼說名譽是一種試探呢？」

我現在要回答你們的這些問題。名譽不是壞東西，正如金錢不是壞東西一樣。如果一個人因爲他在信仰德行學識事工方面有所成就，有所建樹，因而得着好名譽，這確實是一件值得尊敬的事。但如果一個人存了求名譽的心而生活而服務，不但他的存心已經錯誤，而且因着他這種存心，他要陷在許多的罪惡中，正如一個人因爲貪財而陷入許多罪惡中一樣。

當我們討論這件事的時候，我請你們不要忘記我們是屬神的人，我們一切的思想意志都必須以神的旨意爲準則，都必須存神教我們存的心。我們必須捨棄一切世人所看爲好的，只追求神所看爲好的。我們必須知道我們生活在世上最大的任務就是「遵行神的旨意，作成他的工」，並不是學學求利，也不是汲汲求名。世上的人不認識神，他們的人生沒有目標，沒有軌道，而且他們生活在世界上根本也沒有倚靠，沒有指望。因此他們一定要求得一些暫時的滿足。那些庸庸碌碌的人們便去設法發財，好藉着大量的金錢去享受，去宴樂，去吃喝穿戴，去嬉戲遊玩。少數比較有思想的人感覺到這些東西不值得追求，也不能使人得着滿足，因此他們便走上求名譽的道路。他們知道他們遲早要死，他們對於將來沒有少許的盼望。他們不甘心讓自已這幾十年的歲月白白過去。因此他們想趁着自已還活着的時候立下一些功業，得着一些名譽，好使他們在死去以後還受許多人的稱讚譽揚。就是這種心理使晉朝的桓溫撫着枕頭歎息着說：「既不能流芳百世，還不能遺臭萬年麼？」就是這種心理使許多人作了小官還想作大官，作了大官還想作帝王。就是這種心理使許多人稱兵鬪武，殺人如麻，希望在千萬人的骨頭枯乾了以後，自己得着「大將」的威名。就是這種心理使世上極少數狡詐敏慧的人得了大名，大多數庸庸碌碌的人們却遭了塗炭。我們不恨這些人，也不咒罵他們。我們只覺得他們可憐得很。

從另外一方面說，求名譽的心理也能幫助人作好人，幫助人追求「立德」，「立功」，「立言」。幫助人作君子，作聖賢，幫

助人賤勉前進，幫助人勤品勵行。一個不肯要好的人存了求名譽的心，可以因此向上進步，但一個要好的人再存求名譽的心，便要受損害了。先哲有話說：「好名是學者病，却是不學者藥。」便是這個意思。基督徒已經有了新的生命，這個生命使他願意學好，使他渴慕上進，在這種情形中，他再不可存求名譽的心。如果他存這樣的心，他將要因此遠離神，因此陷入魔鬼的網羅，因此犯許多的罪惡。一個人存了求名譽的心，便很容易因此說謊欺騙，因此嫉賢妒能，因此損人利己，因此驕傲自誇。一個基督徒存了求名譽的心，不但能犯以上所說的這些罪，他還能因此欺騙神，背叛神，甚至能因此出賣他的主，不是為三十塊銀錢，乃是為他自己的尊榮名譽。一個人怎樣因為貪財能犯許多的罪，他因為求名也照樣能犯許多的罪。一般信徒只知道貪財是萬惡的根源，却不知道求名也是照樣的危險。許多人因為貪財害了別人，又害了自己，另外還有許多人因為求名害了別人，又害了自己。「貪夫徇財，烈士徇名。」名與利這兩樣東西，害人並沒有多大的分別。求名的人與求利的人，也不能分甚麼高低。

天資比較高，思想比較深的青年人，不很容易受金錢的誘惑，但名譽在他們身上，却有極大的誘惑力。他們在沒有信主的時候，就愛名譽，他們在信了主以後，還極容易在這件事上受試探。在一個素日懷抱大志的青年基督徒身上，捨棄愛名譽的心，實在是一件極不容易的事。就是他在一個時期中能捨棄這種意念，但不久他還要在這件事上再受到試探。也有些基督徒捨棄了世界中的名譽，却轉而求靈界的名譽。比如說一個青年基督徒，在未信主以前，渴想作一個大政治家或一個大軍事家。及至他信主以後，拋棄了自己要作大政治家或大軍事家的野心，可是他却另外換了一種野心，想要作大佈道家。他不再想在世界求名譽，他却一心想在教會中求名譽。有些人也許以為這種野心是好的，但在神的眼中，看這種想作大佈道家的野心，與那種想作大政治家或大軍事家的野心，並沒有多少分別，因為這二者都不是求神的榮耀，乃是求自己的榮耀。一個基督徒存了這種求名譽的心，神必須對付他，熬煉他，使他把這種心志棄掉得乾淨，然後方能使用他。教會的領袖若是明白神的心意，看見這種求名的基督徒，不但不當滿足他們的慾望，而且應當教導他們，挫折他們，幫助他們快些離棄這種求名的心，好使他們能成為神手中合用的器皿。不幸大多數的教會領袖們所作的，正是與這個相反。他們竟利用信徒們喜愛虛榮的心，鼓勵他們傳道，捐錢，為教會效力。比如說有一個富足的信徒，奉獻了一筆鉅款，教會的領袖便竭力的為他宣傳，一方面使他更多出錢，另一方面藉此勉勵別人也出錢。結果是甚麼呢？這個教會的庫中所收入的錢財加增，信徒們求名譽愛虛榮的心也隨着加增。教

會在形勢上是發達進步，信徒們在靈性上却是枯萎墮落。再比如說有一個聲勢赫赫大喜功的人悔改信了主，他在爲福音大發熱心的時候，裏面却存了幾分好名求榮的思想。教會的領袖便多多給他工作，竭力抬舉他，推崇他。他們的心意並不是要使他神面前成爲合用的器皿，乃是要藉此利用他，牢攔他，使他多給教會幫忙，使他不離開教會。結果是甚麼呢？最先是那個人受了損害，以後全教會也要受到他的連累。這種教會的領袖真把人害得好苦！基督徒遇見這種教會的領袖，加入了他們所照顧的教會，真是一件不幸的事！

不但初得救的信徒會陷入這種試探，就是極老練的信徒也是同樣的會陷入。就連神忠實的僕人們若不謹慎儆醒也會因此受致命的創傷。我們清楚知道一些被神使用的人，在起始事奉神的時候沒有地位，沒有尊榮，他們向神十分忠誠。他們去作神所吩咐他們作的一切事，他們去說神所吩咐他們說的一切話，他們不顧自己的利害，他們也不計別人的毀譽。但過了多年以後，他們的聲譽鵲起，他們得着許多聖徒的尊敬愛戴，同時也受到許多惡人的攻擊反對。他們在不儆醒的時候受了撒但的迷惑。他們一方面想保全已經得着的好名，一方面想消彌別人所加給他們的惡名。因此他們便開始學習圓滑。他們把那些惹人反對的行動轉變過來，把那些使人不喜歡的話語從他們所傳的信息裏去掉。他們不再露骨的宣佈他們的信仰，也不再徹底的表明他們的主張。他們到甚麼人中間便說甚麼人喜歡聽的話語。他們拉攏各方面的人物，也與各種不同的人作朋友。他們不再斥責罪惡，也不再反對一切悖逆神的事。他們與撒但講和，他們對世界妥協。世人稱讚他們寬大，神的仇敵欽佩他們慈愛。魔鬼頒給他們榮譽的獎章。他們不但被信徒稱爲天國的偉人，他們也被世人尊爲社會的領導者。但他們却因此受了一種不可彌補的大損失——在神面前被棄絕遭咒詛。在近年來的教會中我們已經聽見看見好幾個這樣的人了。在這裏我們看見情慾和金錢怎樣成了魔鬼攻擊基督徒的利器，名譽也照樣成了他手中最得力的一種軍械。我們應當怎樣謹慎自己阿！

親愛的青年基督徒們，你們若希望在神的手中作他最合用的器皿，在基督的麾下作得勝的精兵，必須把你們裏面好高務遠想作大人物想成大事業的野心去掉。這並不是說我們要自暴自棄，也不是說我們應當苟且偷安。我們決不應當那樣。我們應當眼勉前進，我們應當奮發淬勵，我們應當殷勤盡忠，我們應當無可指責。但我們却不可存着好大喜功的心，更不可想得人的稱讚譽揚。我們要在神的手中成爲尊貴的器皿以前，必須把我們裏面那一切可憎的東西丟棄得乾乾淨淨，求虛榮，愛名

譽，好大喜功的心理，就是這些可惜的東西裏面的一樣。最可惜的是我們許多時候不承認這是可惜的事，甚至認為這是我們裏面的好東西。感謝神，他為愛我們的緣故，便把我們放在我們所不願意處的環境裏，使我們遇見我們所不喜歡的人，又使我們去作我們所不願意作的事，為要藉着這些除掉我們裏面所有的那些不好的東西。當我們受神對付的時候，真是痛苦到了極點，但及至我們學完了這寶貴的功課的時候，我們便知道牠是怎樣有用了。

寫到這裏，我樂意對你們述說一點我個人的經驗。當我作小學生的時候，我的師長誇讚我，說我是一個天資聰敏前途遠大的少年，從那時候起，我便自命不凡。在我十四歲的那年，神拯救了我，改變了我。不久，我竟立志要作大政治家，因為我那時認為無論選擇任何職業都不如作政治家那樣能得大名。那時候，我很服膺桓溫所說「不能流芳百世，亦當遺臭萬年」那兩句話。而且我還深信「有志者事竟成」那句話。我把東方和西方十幾位大政治家的像片掛在我所住的屋子裏的牆上，常常注視着牠們。我寫了幾個英國字貼在我的書桌前面：「Be a great man.」「要作一個偉人。」我自信只要我不早死，我一定可以作一個大政治家。但幾個月以後，我竟在心靈中清楚聽見了神的呼聲，召我去為他作傳道的工作。我懼怕這種呼聲，我抗拒這種選召。我認為若拋棄作大政治家的野心，却去傳道，這無異下喬木而入幽谷。神繼續招呼我，我繼續反抗神，一直經過三年多之久。最後我病臥在牀，已經失去痊愈的希望，在奄奄一息的時候，纔向神懊悔。病愈以後，又經過兩年的挫折，這纔從心裏順服，甘心樂意去為神工作。當我二十歲的夏天，完全拋棄了要作政治家的野心，甘心接受神的付託以後，仍是抱大志願，想入神學讀書，想出洋受造就，以後好作一個大佈道家。不料神却在幾個月以後把我關在家中，使我每日作洒掃、炊飯、洗衣、縫紉等等的家庭瑣事。當我起初作這些事的時候，我心中懊惱，我忿忿不平，我怪罪神待我殘酷。過了些日子，我明白了神的心意，我便高高興興的去作這些卑微的事工。過了三年之久，我竟能很快樂的去作這些事。我把自己的一切野心、大志完全拋棄乾淨。我不但不再抱作大政治家的野心，也不再存作大佈道家的宏願，我連作一個苦工頭目的奢望都沒有了。我那時想如果神教我一生就作這些卑微瑣碎的家務，我也從心裏說阿們。那時候我所存的一切野心、大志，真是丟掉得乾乾淨淨。現在回述一下，並沒有甚麼困難，可是那時候却是為這個流過極多的眼淚，經過極劇烈的戰鬥，也作過極大的犧牲。就在經過這種對付以後，神纔在我前面開了工作的門。在不多日子以後，各處的工作竟應接不暇。回想那時候，如果不經過那種嚴格的訓練，到今日



擔負起這樣重大的責任，作着這樣多的事工，若還存着那種愛名譽求尊榮的心思，那該是多麼危險的事啊！

這些年來我自己也遭過過激但那種狡詐可怕的攻擊。他幾次把一個意思投在我的心中。他對我說：「你現在已經成爲中國教會中被人注意的人物。有許多信徒景仰你，敬愛你，喜歡聽你講道，樂意讀你的著作，願意接受你的指導，希望你和你作朋友。這是多麼尊榮的事，可惜同時還有許多枯惡不悛的人，因爲你斥責他們的罪惡，所以恨惡你，有許多不信的人，因爲你傳揚耶穌代死贖罪，從死人中復活，不久還要再來，因而譏誚你迷信，又因爲你攻擊教會中的假先知和教會中的黑幕劣行，所以有許多教會中的領袖反對你，還有不少人因爲你過於認真，不肯通融，不願情面，所以對你起了反感。這真是美中不足的事。你如果能乖巧一點，不再嚴厲斥責罪惡，不再多講一般人不肯置信的那些救贖復活再來的道理，不再攻擊那些假先知和教會中一切背道的事，凡事給人留一點情面，處世待人稍稍圓滑一些，遇事略略通融一下，便再沒有多少人反對你，攻擊你，說你不好。這樣你豈不要得着更多人的好感，你的朋友將要迅速的增多，你的仇敵將要與你和好，那該是多麼尊榮阿！」感謝神，他保守了我，他使我看破魔鬼的詭計，他使我常記得經上的警告說：「人都說你們好的時候，你們就有禍了；因爲他們的祖宗待假先知也是這樣。」（路六章二十六節。）我不甘心作假先知，我不敢惹神的震怒。我也深知道人的讚美不如神的嘉獎可貴，人的反對也不如神的咒詛可怕。我不甘心爲求世上虛浮的名譽而出賣我多年所事奉的主。我願意向神盡忠到底，我決意仍然大聲斥責社會和教會中的罪惡，仍然放膽傳揚主耶穌代人贖罪而且已經從死人裏復活以後還要再來的福音，仍然攻擊教會中的假先知和一切背道的事。我準備爲這個受更多的笑罵，攻擊，反對，逼迫。我也深信這不但不是我的損失，而且正是我極大的利益，因爲我深信我的主所應許我的話。他說：「人若因我辱罵你們，逼迫你們，捏造各樣壞話毀謗你們，你們就有福了。應當歡喜快樂，因爲你們在天上的賞賜是大的。在你們以前的先知，人也是這樣逼迫他們。」（太五章十一節，十二節。）因爲我自已已有過這一切的經驗，所以我深明白名譽的誘惑是何等強烈，何等可怕，我也必須把這種危險告訴你們，免得你們陷入其中。

從另一方面說，神也教我們追求那些有美名可稱讚的事。經上明明教訓我們說：「弟兄們，我還有未盡的話，凡是真實的，可敬的，公義的，清潔的，可愛的，有美名的，若有甚麼德行，若有甚麼稱讚，這些事你們都當思念。」（腓四章八節。）我們不當求人的稱揚誇讚，不當求名譽尊榮，但我們應當思念追求那些有美名可稱讚的事。就如誠實，公義，聖潔，慈愛，勇敢，謙卑，犧牲自己，幫

勸別人拒絕罪惡，持守真理，這些事都是有美名的，都是可稱讚的，所以我們應當思念這些事，追求這些事。當然這裏所說的是在神和屬神的人眼中有美名，可稱讚，這些事在屬魔鬼的人眼中也許看為愚昧可恨。他們因我們有這些好品德也許要毀謗我們。但遲早有一天他們總要因此歸榮耀給神。「你們在外邦人中應當品行端正，叫那些毀謗你們是作惡的，因看見你們的好行為，便在監察的日子歸榮耀給神。」——彼前二章十二節。我們不當追求名譽，但我們的生活却應當聖潔完全，無可指責。我們不當追求名譽，但我們在信的和不信的人中間却都應當有好見證，有好名譽。那不是說讓一切的人都讚美我們，稱頌我們，乃是說他們能證明我們誠實無偽，廉潔不貪，作事忠心，待人公正，生活聖潔，舉止光明。我們不能避免不信的人和作惡的人的攻擊毀謗，但我們却不可使人在我們身上找出我們的錯失來。基督徒不應當故意顯露自己，不應當求人的稱讚和世界上的虛名，但他們却應當有一種光榮可敬的生活。不可求名譽和虛榮並不是教我們自輕自賤，卑鄙無恥的意思。基督徒決不可失去聖徒的尊嚴，決不可喪掉聖徒的節操，決不可在人面前失去信用，決不可向人諂媚乞憐，決不可被人指責得面紅耳赤，閉口無言，決不可言行卑污，鬼鬼祟祟。基督徒應當謙卑，却不應當下賤。基督徒不應當求虛榮，却應當有偉大尊貴的人生。

「士不可以不弘毅，任重而道遠。仁以為己任，不亦重乎？死而後已，不亦遠乎？」——基督徒的責任是在世界上彰顯神榮耀神，事奉神，這種責任是多麼重呢？基督徒的一生都是為神的使命和付託而生活，到主耶穌在地上建立他的國的時候，他們還要和他一同作王直到永遠，這種道路是多麼遠呢？我們既知道我們任重道遠，又曉得魔鬼千方百計要藉着情慾金錢名譽引誘我們，陷害我們，我們應當怎樣戰兢恐懼的謹慎自己，儆醒祈禱，免得入了迷惑呢？

我們若棄掉一切求名譽愛虛榮的心，向神盡忠，神一點不會虧負我們。我們不但要因此蒙神的喜悅嘉獎，我們也要得着許多愛神的人的尊重敬愛。將來到了基督得國的時候我們還要得着那存到永遠的榮耀，正如經上的話說：

「智慧人必發光，如同天上的光，那使多人歸義的必發光如星，直到永永遠遠。」——但十二章三節。

「我們這至暫至輕的苦楚，要為我們成就極重無比永遠的榮耀。」——林後四章十七節。

「因此你們是大有喜樂，但如今在百般的試煉中暫時憂愁，叫你們既被試驗，就比那被火試驗仍然能壞的金子更顯寶貴，可以在耶穌基督顯現的時候，得着稱讚，榮耀，尊貴。」——彼前一章六節，七節。



## 得勝 (續)

### 第四章 與獸格鬪

Mrs. Elizabeth K. Churchill 原著  
石天民 譯

「你若能靜默着忍受，就必看見主要援助你。」

在餒過畢如和塔貝以後，嘉德將納德的木馬挪到一個有蔭影的地方，隨後再跑進母親的屋子裏，同她說再會。隨即手裏拿着書包，帶着愉快得意的樣子，緩步走出大門上學去了。愁苦憂鬱的印象在一般兒童的腦海中是不會長存的，鄉間美麗愉快的景色不久就使嘉德忘却了他母親的疾病。他一面走一面想到當他成人以後要作的大事，他要將他們在城裏舊有的家園再贖回來，使他完全恢復原有的情形。「不再叫路德作工，」當他跳過一個小河溝的時候這樣大聲說。「親愛的路德，她是世界上最善美的女子，」對他幻想中的同伴說。「她要整天坐在那裏不作甚麼事，除非她願意駕車出去遊玩。」

其實路德是否喜愛這樣一種懶惰的生活還是個疑問。但那滿有希望的孩子繼續着說，「至於納德，他將有一匹馴良帶長尾巴的小馬，他甚麼時候想着騎就可以騎。若有人欺負他，我要打破他們的頭。」他的良心立刻提醒他末了這句話與他最近的決志是不相合的。「不，那是不可的，」他自言自語的說。「我想那是一隻野獸，如果我這樣快把動物園的門打開，牠正好出來！這是一隻大野貓，牠很狡猾的撲向我來，我必須小心防範牠，不容牠出來！」我已經準備好！」他又加上一句，說時，不想已經來到學校門口。「哈嘍，福勒，你會去釣魚麼？」他招呼一個面容顯着急躁的男孩，那個男孩從對面走來，手中提着幾尾魚。

「也許，也許沒有。你不用管我會到那裏去，女性男孩。你管自己的事好了。」福勒很生氣的這樣回答說。

嘉德的臉立刻紅漲起來，他緊握着手想要跑上去飽福勒以老拳，但立刻有一樣東西似乎在攔阻他，使他未曾這樣作，也沒有發言，這樣他就有工夫想到他的應許和決志。女性男孩這個稱呼是指着他受路德的管轄說的。在他未說話以前他已經得了勝。「老虎，臥下！」他這樣想，「無疑的你一定是一隻猛烈的獸！」隨後他用一種平常的聲調對福勒說，「我告訴你，我不肯因着頭一件事就動怒，以致毀壞了這樣美好的天色；如果因着我愛我的姊妹，使你加給我這個女性男孩的稱呼，我願甘心忍受；我歡喜接受這個稱呼。福勒，我們爲甚麼不能作朋友呢？如果你以後不再欺負納德，我沒有甚麼可反對你的地方，我想將來你一定不這樣作了。」

「誰肯同這樣癡愚的人作朋友呢？」福勒帶着輕視的態度這樣說，一面走到一邊把他的魚放在一個穩妥的地方，同時嘉德走進了校門，一直到課室裏去了。

被人稱為女性男孩和癡愚的孩子這誠然是一樣難忍受的事，況且嘉德正好計畫要作一個男子的工作。「我很慶幸沒有把獸籠打開，」他這樣想，這時嘉德覺得很快活。

關於福勒用這樣一種態度對待嘉德我必須加以說明。在假期的時候，嘉德會帶着納德一同去釣魚，福勒還有幾個別的小同學也會隨着他們一同去。那些同伴當中大半的人對於納德都是特別加以愛護同情的。他們把最好的位置讓給他，使他很舒服的坐在那裏看他們釣魚。在過小河溝的時候有幾次他們背着他過去，最後他們還給了他一根釣魚竿，使他也試着學習釣魚。只有福勒是個例外。福勒釣了幾次魚都未釣着，最後有一條大魚正來吃他魚鈎上的食物，不料納德大聲喊着說，「我覺得有魚吃我魚鈎上的食物，一定有！」由於他這樣喊叫，竟把福勒要釣的那條大魚嚇跑了。

「小販子，住聲！你若不住聲，我要使你住聲，」福勒極其生氣的向着納德這樣說。

納德在他的一生中從未聽過這樣粗暴的話語，帶着害怕的樣子，看了福勒一眼就哭了。這時福勒對於自己的強暴已經感覺慚愧，但這種慚愧不但不使他認錯，反使他對於納德並那些同情納德的人更加氣忿了。（所謂老羞成怒就是這個意思）他走到嘉德旁邊想禁止他再哭，推了他一把，不料竟將他從河岸上推了下來。納德雖未受傷，却大大的受了一驚。緊隨着福勒自己也從河岸上滾了下去，原來是嘉德看見弟弟受了欺負，隨即過去用力打了福勒一拳，以致使他從岸上滾了下來。但他聽見納德的哭聲隨即又跑回他那裏，看他受了傷沒有。

嘉德把納德扶起來的時候，他的面容因受刺激呈現白色，納德因為害怕全身戰慄，嘉德極力安慰他。福勒掉在河溝裏，上岸以後衣服都濕了。他本想再去與嘉德吵架，但他的同伴們都勸他不可前去，否則他還要吃虧。

「你欺負一個小孩，這樣對待你是應該的，」他的同伴當中一位這樣說。

「可憐的納德，」另外的一位又加上一句。

福勒把打魚的用具收拾起來，帶着氣忿的樣子就動身回家去了。

自從開學以後，雖然這兩個孩子每天見面，却彼此都躲避着不說話；但嘉德的天性是不愛記仇的，又加上他最近的決志和那美麗的天色，使他把這件破壞他們友誼的事竟完全忘記了。

當嘉德看見福勒照舊躲避他的時候，他想：「如果他願意同我和好，我要善待他像從未發生過事故一樣。」

嘉德上完了一天的課，又和同學作了一小時的遊戲，以後就很快活的回家去了。來到家中，立刻走進母親的室內。她正閉着眼躺在床上，但當嘉德走近的時候她就立刻睜開了眼，並且把手伸了出來。

「我兒，你今天如何對待野獸呢？」在母子二人親切的問候完畢以後，阿特夫人便接着這樣問。

「我很勇敢的對付牠們。牠們吼叫，並且有兩三次要衝出柵門，但我又把牠們趕了回去。今天晚間我又發現一種新的東西，不十分像其餘的野獸；我猜牠必是一條蛇，牠是那樣的狡猾。」

「你詳細講給我聽。」阿特夫人帶着笑容這樣說。

於是嘉德把那一天所遇見的事一一述說給他母親聽，正如我們前面說過的。他又繼續着說：「當我走在路上的時候，我想福勒的行爲是多麼卑鄙阿。爲了我未曾動怒我覺得很愉快；當時我隨即想自己是何等善良的一個孩子——以後我又不知道神對於這樣強項敗壞的一個孩子如何忍耐。這時不由得我就發出驕傲的心來，覺得自己比別的孩子都好；但我立刻又覺得不該有這種思想，這一定是一個新的仇敵逃了出來。這必是一條蛇；我要立刻用腳把牠踏死。隨後我求神叫我看清楚自己的心，認識我毫無良善的地方。」

「親愛的孩子，那樣想是對的；總要記得，在我們裏面那真實的良善不是出於我們，乃是由於神的愛。永不可倚靠你自己的力量。你去看納德吧，他正在招呼你哩！」

#### 第五章 補充的信息

現在要告訴讀者這家庭更多的一些事，是在他們的談話中所未會談到的。

阿特先生原是在我們沿海的一個城市裏的一位富足商人，有多年的工夫他的家庭過着舒暢安樂的日子，人生對於他

們猶如夏日一般，是完全晴朗光明的。他曾經結過兩次婚，路德是前妻——一位良善可愛的婦人——所生的。當她母親離世的時候，他還是個嬰兒。到他四歲的那年，他父親與另外一位像她母親一樣善美可愛的婦人結了婚。

阿特先生對於他這可愛的孩子猶如母親一樣。

所幸，路德從小的時候對於她的繼母就沒有成見，這樣的事在許多家庭裏不知傷害了多少善良尊貴的婦女；當她長大以後，她明白了她們中間的關係，就越發要定志敬愛順服那對他顯示母愛的繼母。

她個人的天性是那樣尊貴可愛，她母親的管理又是那樣公正無私，所以母女二人真可說是心心相印，她們中間保存着一種極深的愛情。雖然嘉德知道路德不是同母所生的姊妹，但他從來不這樣想，他愛她正如他的母親愛她一樣。

在納德三歲的時候，阿特先生忽然離開了世界，他的妻子和女兒除了爲着她們所愛的人的去世傷痛以外，又加上金錢上的損失和掛慮的痛苦。他的事業完全敗落了，因此不得不把他們壯麗的房舍和奢侈的用具、馬匹和車輛、精美的圖書和鋼琴，以及一切貴重的物品都賣去，藉以應付債主們的要求。此外阿特夫人又犧牲了她至近的朋友們贈與她的一些禮品——珍寶，以便清理他們一切的債務，免得她丈夫的名字被人毀謗。

在海霧得的房舍，他們起名叫山谷莊，會用以作夏日避暑的地方。這是路德的母親爲她置買的，是她個人的產業；阿特夫人在她丈夫死後，便帶領着幾個孤兒遷移到這裏居住。

阿特夫人把手中所餘的幾千塊錢放出去，每年所得的利息可以補助全家的用度。她和路德雖然不習慣於艱苦的事工，但她們除了有時找個短工來幫忙家中的工作以外，都是親手料理家務，並不發怨言。

她們在海霧得頭二年的生活是極其艱苦的，阿特夫人的心因爲被壓太重幾乎絕望了。不僅是因爲她失去了人生的慰藉和優美的環境，更是想到她的孩子們的教育也成了難題，因爲她們所住的地方距離學校很遠。她盼望自己能找點工作藉以增加家庭的收入，但她是不善於同生人接觸的，而且在工作的門尙未敞開以前，她的體健因着掛慮過度，已經大受虧損，因此她的這種希望完全成了泡影。但當屬地的事物消失的時候，屬天的實際就光明了。她深知那位曾經教導她的主要藉着她所不知道的一條路，引領她進入完全的平安。

現在臨近了終局——望慮的終局，痛苦的終局。當阿特夫人將要去世的時候，好像她那信心的外衣脫落在她熱誠的女兒的身上。

一次，當阿特夫人因着她所不喜悅的一種工作感到厭倦的時候，路德對她說：「親愛的媽媽，我確實覺得就在現今我就能看見我們的生活的改變是與我大有益處的；損失正是獲得。當我們生活在安逸富足的環境中的時候，我幾乎落在懶惰和自私的危險裏；看一切的娛樂都是與生俱來，是我自己應該享受而不能讓與他人的權利。我需要貧苦的嚴格訓練，使我變成一個有價值的女子；使在我裏面的那高級人生的素質得以發展。親愛的母親，你不需要這個，所需要的乃是我；並且在某一點上，現在的環境必是與我們大家都有益處的。」

母親因着路德能這樣溫柔的擔負她的重擔，當她屈身去親她這可愛的女兒的時候，她的眼中不禁就滴下淚來。漸漸的，因着思慮和愁苦，阿特夫人的體健日見衰退，因此這家庭的重擔就更多的落在路德的身上。神的言語和應許永遠是不落空的，他曾說過：「日子如何，力量也必如何。」路德不但能作成因着她母親的病所加給她的工作，並且當她走向那幽谷的時候，還能鼓舞撫慰她。

阿特夫人在初患病的時候幾乎為失望所壓倒。她說：「這一杯必須離開我。」但是，日復一日，當他更多靠近安息的邊境的時候，她屬靈的眼睛就睜開了，她既然為了她兒女們的幸福盡了她能盡的責任，就甘心把他們交託那給百合花裝飾和養活空中的飛鳥的神。

她知道痛苦和艱難是不能免的，但他藉着信心的眼睛看到將來那極重無比永遠的榮耀的時候，她便完全安息在那位全能者的懷中，這樣她就勝過了自己的望慮，並懼怕離世的心情。

她對於路德的愛心判斷和毅力，是那樣信任，當她同安慕思先生（她的丈夫為他的孩子們所指定的監護人）談論關於他們的將來的時候，她切望把這兩個孩子（嘉德和納德）完全交給路德，讓她先管理他們幾年。

約在我們開始敘述這故事的前一個星期，在想不到的時候，安慕思先生來到山谷莊看望她們。路德在大門口正遇上了他，看他臉上的表情必是帶來令人悲痛的消息。路德請求他先把這消息告訴她，免得她母親因着身體的衰弱，在聽見這不幸

轉消息的時候忍受不住。安慕思先生起初有些躊躇。但最後帶着受感動的心情說，「親愛的孩子，你已經證明自己是可靠的，或許你把我的信息轉告你的母親更爲妥當。因着這世界商務上的忽然轉變，把你母親所僅有的那一點資產也沖了去——原來我們想那是十分可靠的。路德，你聽見這事能忍受得什麼？」

路德聽後面色立刻轉爲蒼白，並且喘息起來。這誠然是一個黑暗的深淵在她的前面開了口。

安慕思先生爲解除路德驟然間所感到的悲痛，把他自己所遇到的試煉也告訴了她。他續着說，「我自己的財產也失去了；我幾乎破了產；但我所僅有的一點，或是我將來所得到的，你們可以與我一同分享。爲免去再一度受到損害，我希望把我的家庭遷移到西方去。在那裏我們要起始過一種新的生活，並且在你的母親去世以後，你和兩個弟弟也可以一同到那裏去，與我們同住。」

這時路德已經恢復了常態，像平日一樣，她所想到的頭一件事就是她的母親。

她很懇摯的說，「安慕思先生，我們何必把這件事告訴我的母親呢？她決不能作甚麼去解除我們的痛苦，她也不能爲我們的前途有甚麼安排，這件事只有你能作。我們爲甚麼在她最後的日子還加給她痛苦呢？」

安慕思先生立刻接受了路德的建議，他也覺得不應該把些無謂的痛苦加在這臨近死門的朋友身上，使她豫想她所寶愛的孩子們將來所要遇到的苦難。

在這焦煩憂慮的期間，路德有多少次伏俯在主的面前，尋求他的扶持和引導，只有那全知的神明曉。神豐富的恩典加在她身上，使他能擔當這種種的苦難不發怨言，同時由於她母親的精力很快的衰退下去，也就加深了那愁苦的影子，呈現在她美麗可愛的面容上。在安慕思先生來看望她們以後的幾個夜間不能入睡時，她曾想到爲着將來的計畫，並且謙卑的倚靠神。她等候着母親的去世。

在以後的各章讀者要更多認識路德的品格，並她在這密雲黑暗的環境中所產生的決志，在她以後的生活中結成了完美的果實。（待續）

## 多言的害處（譯）

要竭力遠避人的吵嚷囂喧；因為多談論屬世界的事是我們屬靈的生命進步的大阻礙。這件事很容易使我們被虛浮的事所玷污所撈去。

我常希望我能靜默不語不和別人多在一處。我們為甚麼常喜歡這樣閒談，却不願意安靜不使我們的良心受損傷呢？我們這樣喜歡談話，因為我們想望藉着互相交談可以彼此得着安慰，希望藉此使我們那煩擾掛慮的心得着安息。我們喜歡思想談論我們最喜愛的事和我們最不喜歡的人。可歎！可歎！談起這些事來不但無益，而且總沒有止境。這種外面的安慰使我們裏面的平安喜樂所受的損失實在不在少數。

所以我們必須儆醒祈禱，免得我們的光陰白白度過。如果我們應當說話，讓我們說那些造就人的事。不良的習慣和輕忽我們自己的進步大半都是由於隨便說話而來。如果我們和聖徒在屬靈的事上常有屬天的交通，在我們屬靈的進步上一定要有不少的幫助。特別是同心同靈的人相遇在一處的時候。

## 得平安的秘訣（譯）

若是我們不忙於過問與我們無關的那些別人的言語和行爲，我們一定能多享平安。如果一個人心中不多審查自己，只去過問別人的事，他如何能有平安呢？心境單純的人有福了，因為他們必要得着大量的平安。

為甚麼有些聖徒是那樣完全呢？因為他們用心克制自己，遠避一切屬地的慾望。所以他們能全心親近神，不再顧念他們自己的事。我們的情慾在我們裏面佔的地位太多，我們也太掛念那些暫時的事。我們也太少完全戰勝一種罪惡，太少渴慕每日的長進，所以我們總是這樣不冷不熱。

如果我們向自己完全死了，而且在我們裏面無所貪戀，我們便也能愛慕屬神的事，並能享受屬天的經驗。我們最大的阻礙（也實在是整個的阻礙）就是我們不能脫離我們自己的情慾，也不想進入那完全的道路。無論甚麼小的試探臨到我們，我們便很快的被打倒，轉向地上的安慰。



若是我們勉力像勇士那樣在戰場上站立得住，我們一定要看見主的幫助從天上臨到我們。因為他時刻準備要援助那些努力上進而且倚靠他的恩惠的人。他給我們戰爭的機會好使我們能設得勝。

如果我們在信仰上的長進只是謹守那些外面的儀式，我們的虔誠很快的便要完結。我們應當把斧子放在樹根上；當我們從情慾得了潔淨的時候，我們便要得着一個產生平安的心。如果我們每年把一種邪惡連根除去，我們不久便要成爲完全的人。但我們所看見的却常與這個正相反，就是我們在信主多年以後，反不如纔悔改的時候那樣好那樣清潔。我們的熱誠與進步應當每日發展，但今日如果一個人能保守一部分起初的愛心已經是一件極不容易的事了。如果我們在起初的時候就能勉強自己一點，我們以後就能很容易很喜樂的作成一切的事。改變習慣是一件難事，但反抗自己的意志是更難的事。但如果你不能勝過容易的事和微小的事，你甚麼時候能勝過更難得勝的事呢？在起初的時候就反抗一切使你墮落的事，不要養成惡的習慣，恐怕牠漸漸的拖你使你陷入更大的困難當中。

若是你稍微注意一下因着你一切所行的都合宜，你自己要得着多少平安，又要使別人得着多少快樂，我想你一定更要多留意你屬靈的進步。

### 因受苦所得的福（譯）

我們有時候遇見苦難和十字架實在是與我們有益，因為牠們常能使一個人醒悟，使他知道他自己是在異地作客，因此不將他的希望放在任何屬地的事物上面。有時我們存了善意，作了合理的事，却遭遇人的反對，被人誤會，被人疑惑，這也是好的。這些事常能幫助我們學習謙卑，保守我們不陷於求虛榮的罪中。我們在外面被人定罪，得不着尊榮的時候，我們最好尋求神在我們裏面爲我們所作的見證。

所以一個人應當堅定他自己在神的裏面，這樣他就不需要尋求從人而來的安慰。當一個人存善意而受苦難被試探或被惡念所困擾的時候，他便更多明白他是怎樣需要神，因爲除了倚靠神以外，他就甚麼好事都作不成。他就要爲他所受的苦痛憂愁，悲歎，祈禱。他感到厭倦，不願意活得更長久，却想望快些離開世界與基督同在。他也可以因此更明白完全的平安在這世界上是不能長久的。

## 抗拒試探（譯）

當我們活在世界中的時候，我們總免不了遭遇苦難和試探。約伯記七章一節上早已說過這話。因此每一個人當防備他所要遇見的試探，時常儆醒祈禱，恐怕魔鬼找到機會來欺騙他，因為魔鬼總不打盹，却各處遊行尋找可吞吃的人。沒有人是那樣的完全聖潔，總不感覺到試探臨到，我們總不能完全不遇見試探。

試探臨到雖然使我們感覺苦痛憂愁，但牠們却常是與我們有益的，因為一個人藉着牠們可以得潔淨，受教訓，學習謙卑。一切的聖徒都會經歷許多的苦難和試探，並且因此得着益處。那些不能忍受試探的人便墮落下去了。沒有甚麼聖潔的品級或隱密的地方沒有試探和苦難。沒有一個人活在活着的時候完全不受試探。試探的根原就在我們自己裏頭，因為我們是從憤慾生的一種試探或苦難離開以後，另外的一種便來佔了牠的地位；我們總是要有一些苦難。

許多人設法逃避試探，結果却陷入更重的試探。我們不能只藉着逃避得着勝利；只有藉着忍耐和自卑我們纔能越比仇敵剛強。那些只在外面逃避試探却不從根本解決的人總不會得着甚麼好處。試探不久就回到他們那裏，他們要陷在更不好的景況中。不是藉着我們自己的決心和奮鬥，乃是靠着神的幫助藉着恒久的忍耐漸漸的得勝。在試探中要領受別人的指導，不可對那些受試探的人粗暴，當安慰他們，像你願意別人那樣待你一般。

一切邪惡的試探都是起原於心意無恒，不會信靠神，正如一隻船沒有舵被海浪打來打去。一般照樣一個怠惰失去意志的人也要在多方面遭遇試探。

火能煉鐵，試探能煉一個正直的人。我們常不知道我們究竟能作甚麼，但試探却使我們知道我們是怎樣的人。在試探初臨到的時候我們必須特別儆醒，因為那時候我們最容易戰勝牠；只要我們不容牠侵入我們的心門，當牠第一次進攻的時候就在門口迎敵把牠驅走。因此有一位聖徒說，起初便當抗拒，挽救便來不及了。因為起始不過是一種孤獨的意念來到我們心中，再後便發生一種強烈的想像，再往後便發生一種對罪的喜愛與邪惡的動機並行爲了。因為我們起始對仇敵不加抗拒，這邪惡的敵人便逐漸侵入了。我們抵抗的越慢，我們就越軟弱，仇敵也就越強壯不易制伏了。

有些人在初悔改信主以後便遭遇較重的試探，又有些人是後來遇見的試探最大。還有些人差不多一生都受試探的侵

據，另有些人不過是容易受試探，這都是神按着他的美旨安排的，爲使他所揀選的人得着益處。因此我們在受試探的時候不可灰心，反要更懇切的呼籲神，好使他允諾在一切患難中援助我們。他一定要照經中所記載的話，在受試探的時候給我們開一條出路，好使我們忍受得住。（林前十章十三節。）所以我們在試探和患難中應當在神手中謙卑，因爲他施恩給謙卑的人。（彼前五章六節。）

在試探和苦難中一個人纔能知道他的多少進步，纔能得大賞賜，他的德行纔能更清楚的顯明出來。一個人在不受壓的時候能敬虔熱心並不是甚麼偉大的事；但在遭遇困難禍患的時候他還能耐心忍受，便有希望得到大的進步了。有人能戰勝大的試探，但在每日所遇見的小試探上却常遭遇失敗；這些人應當自己謙卑，既知道自己在小事上這樣跌倒，便不可在大事上倚靠自己。

## 編者的消息

近三個月工作更加繁忙。除了每週定期聚會以外，七月十四日至二十七日在基督徒會堂開夏季講道會十四天，講題是「天國」。八月十八日至二十四日在西郊青龍橋第一屆北平學生夏令靈修會中講道七天。八月間排印在火窯與獅穴中一書，九月間排印大本基督徒詩歌。校對工作極費心力費時間。因爲印帶譜的詩本比印普通的書更不易，稍一疏忽就會發生錯誤，或是印得不整齊美觀。因此在印詩本的期間差不多有十幾日之久，每天到印書局照料上版印刷。本期靈食因此著手寫稿較遲，加以印書局工人少，所以出版又晚了些日子。本期靈食出版後豫備再版「我爲甚麼信聖經是神所默示的」那本書。教會的工作還是照常蒙神的眷顧。家母體健一日不如一日，一天也離不開我。八十三歲的老人已經如同風前之燭，神還給我機會能服侍她一些日子，也是神特別的恩典。教會事工，靈食社事工，家庭事工，都需要照顧料理，因此特別疲勞，但神的恩典豐用，身體還可以支持，一個夏季除了一兩次患微恙以外，一切還都算良好。所最抱憾的就是各地友人的信函許多都來不及回覆。這筆信債到甚麼時候方能還清呢？

一九四七，一〇，八。

# 寶貴確據

Blessed Assurance.

(S.S.) F. J. Crosby.

Mrs. J. F. Knapp.

Key D m: r: d: l: s: -1s: -if: s: l: l: s: -1- -1s: m: s: d: -1t: -1l: s: t: e: l: s: -1- -1m: r: d: l: s: -1s: -1-

寶貴的確據耶穌屬我 天恩味已嘗 何懼坎坷 被救主買贖

CHORUS.

if: s: l: l: s: -1- -1d: r: m: l: f: -1r: -1d: r: t: l: d: -1- -1s: s: s: l: d: -1s: -1l: l: l: l: s: -1- -1- -1s: s: s: s

為神後嗣 藉聖靈重生奇妙恩賜 這是我信息是我詩歌 終日頌

l: -1d: -1t: l: l: t: -1- -1t: d: e: l: d: -1s: -1l: s: l: l: s: -1- -1d: r: m: l: f: -1r: -1d: r: t: l: d: -1s: -1-

主名傳主恩波 這是我信息是我詩歌 終日頌主名傳主恩波

## 寶貴確據

### 節一

寶貴的確據耶穌屬我  
被救主買贖為神後嗣

天恩味已嘗何懼坎坷  
藉聖靈重生奇妙恩賜

### 副歌

這是我信息是我詩歌  
這是我信息是我詩歌

終日頌主名傳主恩波  
終日頌主名傳主恩波

### 節二

完全順服主完全喜樂  
聖使自天降帶來嘉音

平安滿我心永無乾涸  
恩澤似春風福如甘露

### 節三

完全順服主完全安息  
常儆醒等候昂首仰望

我在主裏面福樂無極  
飽享主恩愛心滿安康